

CAGIVA

TR 350

CATALOGO PEZZI DI RICAMBIO
PARTS CATALOG
CATALOGUE PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEILKATALOG

INFORMAZIONI GENERALI

Questo catalogo è stato preparato per richiedere con esattezza le parti di RICAMBIO del motociclo **TR 350**.

Nelle ordinazioni indicare sempre e solamente:

- 1) il numero dei particolari seguito dalla descrizione;
- 2) il colore per i pezzi verniciati o comunque colorati;;
- 3) il numero d'identificazione (matricola) del motociclo.

Le indicazioni di destra e sinistra si riferiscono ai due lati della macchina rispetto al guidatore seduto in sella.

GENERAL INFORMATION

This catalog has been prepared for your convenience when ORDERING PARTS for **TR 350** motorcycle.

The following instructions should be followed very carefully when ordering parts:

- 1) indicate part number and description;
- 2) indicate colour for painted parts;
- 3) indicate V.I.N. number.

Right side and left side indicated in this catalog are referred to rider seating on motorcycle.

INFORMATIONS GENERALES

Ce catalogue a été préparé pour faciliter le client dans sa commande de pièces de RECHANGE pour la motocyclette **TR 350**.

Pour toute commande, indiquer toujours et soulements:

- 1) le numéro de la pièce suivi de sa description;
- 2) la couleur des pièces peintes;
- 3) le numéro d'identification (matricule) de la motocyclette.

Les indications de droite et gauche se rapportent aux deux côtés de la motocyclette par rapport au conducteur assis sur la selle.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Dieser Katalog wurde vorbereitet um die Möglichkeit zu geben, dass die ERSATZTEILE mit höchster Genauigkeit angefordert werden können und zwar für das Motorrad **TR 350**.

- 1) den Aufträgen ist immer und nur folgendes anzugeben;
- 2) die Farbe für die lackierten Teile;
- 3) die Herstellungsnummer des Motorrades.

Die Angaben für rechts und links beziehen sich auf die beiden Seiten des Motorrades und zwar so gesehen, wie es der Fahrer sieht, wenn er im Sattel sitzt.

NOTE - LIST - NOTES - NOTE:

F.m.: Fino alla matricola - Until V.I.N. - Jusqu'au matricule - Bis zu Matrikel
D.m.: Dalla matricola - From V.I.N. - Du matricule - Vom Matrikel

D: Germania, Germany, Allemagne, Deutschland.

CH: Svizzera, Switzerland, Suisse, Schweizer.

F: Francia, France, France, Frankreich.

USA: Stati Uniti d'America, Unites States of America,

Etats Units d'Amérique - Vereinigte Staaten von Amerika

I: Italia, Italy, Italie, Italien

Il N° di matricola iniziale del motociclo TR 350 è 4L000001

Initial part number for the motorcycle TR 350 is 4L000001

Le première numero de matricule de le motocyclette TR 350 est 4L000001

Die nummer der aufangsmatrikel vom motorrad TR 350 ist 4L000001

Dati indicativi soggetti a modifiche senza impegno di preavviso.

All data are subject to modification without prior notice.

Données indicatif sujet au modifications sans obligation de préavis.

Änderungen vorbehalten.

Emesso: SETTEMBRE 1983

Issued: SEPTEMBER 1983

Imprimé: SEPTEMBER 1983

Herausgegeben: SEPTEMBER 1983

INDICE - INDEX - INDEX - INHALTSVERZEICHNIS

Tavola - Drawing

Table - Bild

- | | |
|-----|---|
| 1 | Attrezzi di assistenza - Service Tools - Outils d'assistance - Hilfsausrüstung. |
| 2 | Testa-cilindro-pistone-manovellismo - Cylinder head, Cylinder piston, Crankshaft - Culasse, cylindre, piston et manivelle - Zylinderkopf, Zylinder, Kolben. |
| 3 | Basamento - Crankcase - Carter - Gehäuse |
| 4 | Coperchi basamento - Crankcase covers - Couvercles carter - Gehäusedeckel |
| 5 | Avviamento - Kick starter - Demarrage - Anlasser |
| 6 | Trasmissione primaria, Frizione - Primary drive, Clutch - Transmission primaire, Embrayage - Erster antrieb, Kupplung. |
| 7 | Cambio velocità - Transmission - Boite de vitesse - Wechselgetriebe |
| 8 | Comando cambio - Shifter - Commande de vitesse - Gangschaltung |
| 9 | Parte elettrica «DANSI» - Ignition «DANSI» - Parties électriques «DANSI» - Elektrische teile «DANSI» |
| 9/A | Parte elettrica «KOKUSAN» - Ignition «KOKUSAN» - Parties électriques «KOKUSAN» - Elektrische teile «KOKUSAN» |
| 10 | Carburatore - Carburetor - Carburateur - Vergaser |
| 11 | Aspirazione e filtro aria - Air box and filter - Aspiration et filtre - Ansaugen und filter |
| 12 | Telaio - Frame assembly - Châssis - Rahmen |
| 13 | Sospensione anteriore - Front fork assembly - Suspension AV - Teleskopgabel |
| 14 | Forcellone e sospensione posteriore - Swing arm and rear suspension - Fourche et suspension AR - Gabel und hint. aufhängung |
| 15 | Manubrio e comandi - Handlebar and controls - Guidon et commandes - Lenker und Steuerorgane |
| 16 | Comando freno posteriore - Rear brake control - Commande frein AR - Hint Bremse |
| 17 | Carenature, parafanghi, - Fenders, chain guard - Carenature, garde, boues - Verkleidung, Koflügel |
| 18 | Serbatoio carburante, Sella - Gas tank, Seat - Reservoir carburant, Siege - Kraftstoffbehälter und Sattel |
| 19 | Scarico - Exhaust system - Tuyau d'échappement - Auspuffrohr |
| 20 | Ruota anteriore e contakm - Front wheel and speedometer - Roue avant et compte Km - Vorterrad und Km- Zähler |
| 21 | Ruota posteriore - Rear wheel - Roue AR - Hinterrad |
| 22 | Impianto elettrico - Electrical components - Installation électrique - Elektrischen anlage |
| 23 | Attrezzi, accessori - Tools, accessories - Outils, accessoires - Werkzeuge, Zubehör |

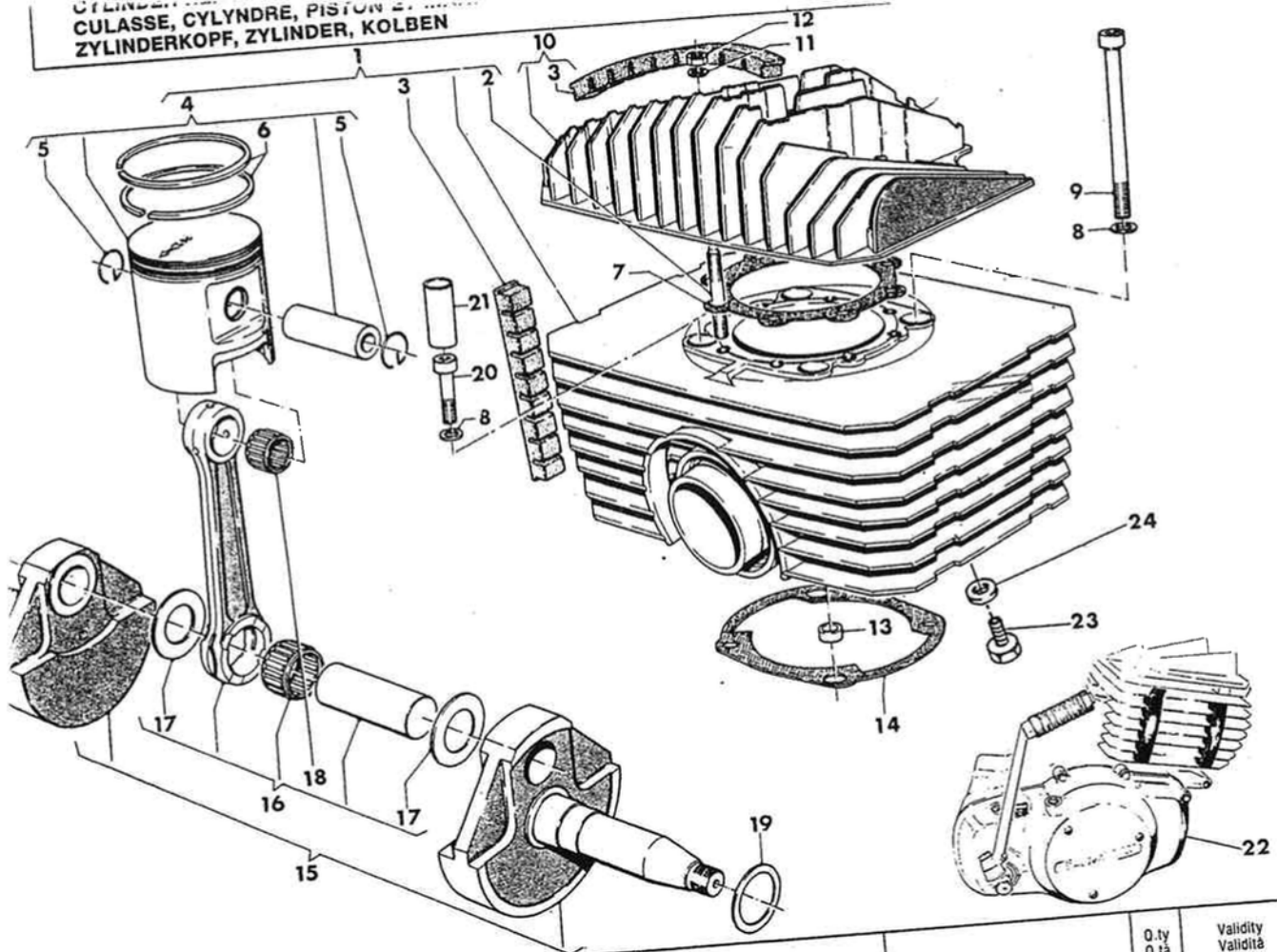
INDICE - INDEX - INDEX - INHALTSVERZEICHNIS

Tavola - Drawing

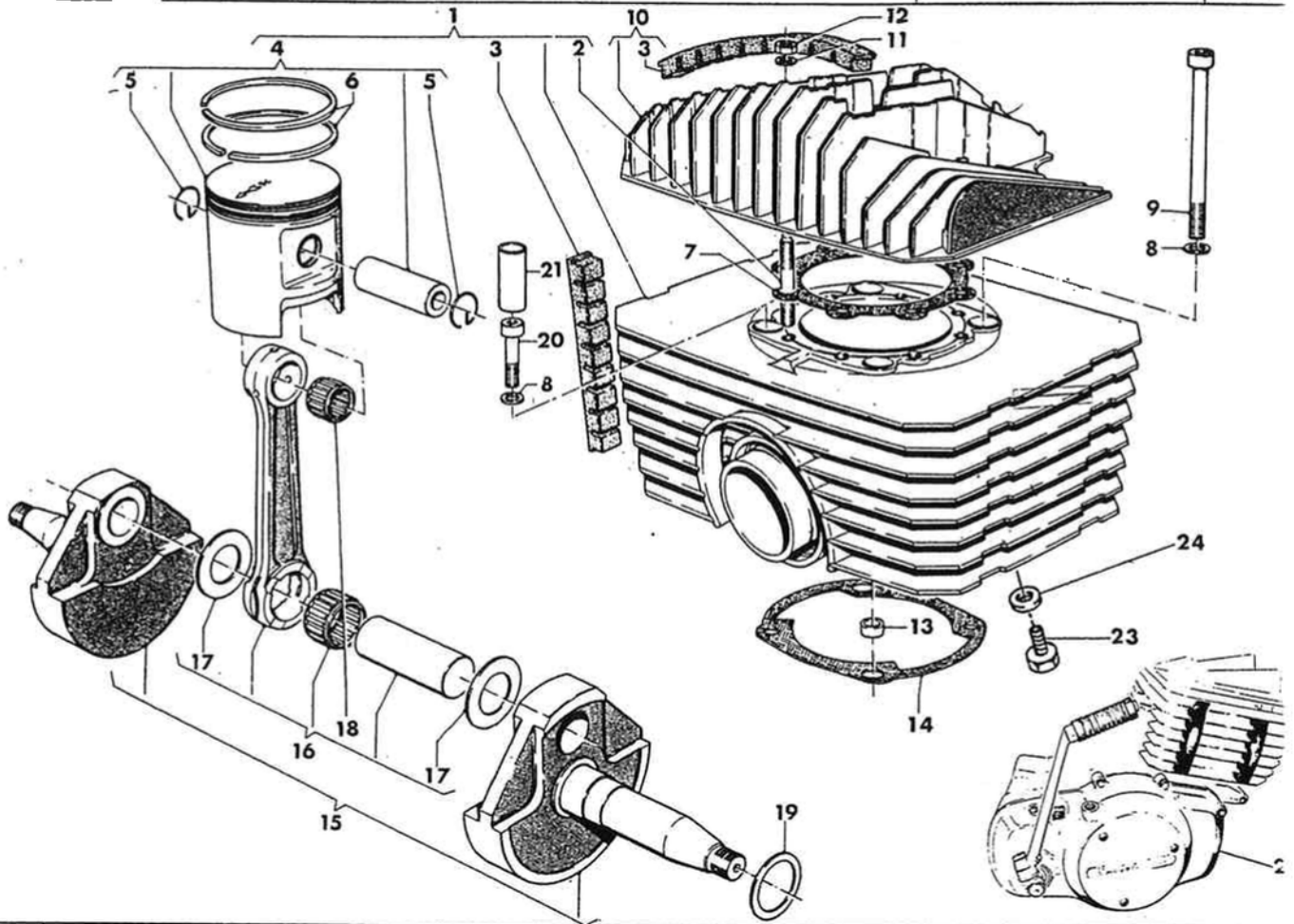
Table - Bild

- | | |
|-----|---|
| 1 | Attrezzi di assistenza - Service Tools - Outils d'assistance - Hilfsausrüstung. |
| 2 | Testa-cilindro-pistone-manovellismo - Cylinder head, Cylinder piston, Crankshaft - Culasse, cylindre, piston et manivelle - Zylinderkopf, zylinder, Kolben. |
| 3 | Basamento - Crankcase - Carter - Gehäuse |
| 4 | Coperchi basamento - Crankcase covers - Couvertcles carter - Gehäusedeckel |
| 5 | Avviamento - Kick starter - Demarrage - Anlasser |
| 6 | Trasmissione primaria, Frizione - Primary drive, Clutch - Transmission primaire, Embrayage - Erster antrieb, Kupplung. |
| 7 | Cambio velocità - Transmission - Boite de vitesse - Wechselgetriebe |
| 8 | Comando cambio - Shifter - Commande de vitesse - Gangschaltung |
| 9 | Parte elettrica «DANSI» - Ignition «DANSI» - Parties électriques «DANSI» - Elektrische teile «DANSI» |
| 9/A | Parte elettrica «KOKUSAN» - Ignition «KOKUSAN» - Parties électriques «KOKUSAN» - Elektrische teile «KOKUSAN» |
| 10 | Carburatore - Carburetor - Carburateur - Vergaser |
| 11 | Aspirazione e filtro aria - Air box and filter - Aspiration et filtre - Ansaugen und filter |
| 12 | Telaio - Frame assembly - Châssis - Rahmen |
| 13 | Sospensione anteriore - Front fork assembly - Suspension AV - Teleskopgabel |
| 14 | Forcellone e sospensione posteriore - Swing arm and rear suspension - Fourche et suspension AR - Gabel und hint. aufhängung |
| 15 | Manubrio e comandi - Handlebar and controls - Guidon et commandes - Lenker und Steverorgane |
| 16 | Comando freno posteriore - Rear brake control - Commande frein AR - Hint Bremse |
| 17 | Carenature, parafanghi, - Fenders, chain guard - Carenature, garde, boues - Verkleidung, Koflügel |
| 18 | Serbatoio carburante, Sella - Gas tank, Seat- Reservoir carburant, Siege - Kraftstoffbehälter und Sattel |
| 19 | Scarico - Exhaust system - Tuyau d'échappement - Auspuffrohr |
| 20 | Ruota anteriore e contakm - Front wheel and speedometer- Roue avant et compte Km - Vorterrad und Km- Zähler |
| 21 | Ruota posteriore - Rear wheel - Roue AR - Hinterrad |
| 22 | Impianto elettrico - Electrical components - Installation électrique - Elektrischen anlage |
| 23 | Attrezzi, accessori - Tools, accessories - Outils, accessories - Werkzeuge, Zubehör |

CYLINDER, CULASSE, CYLINDRE, PISTON 21 mm
 ZYLINDERKOPF, ZYLINDER, KOLBEN

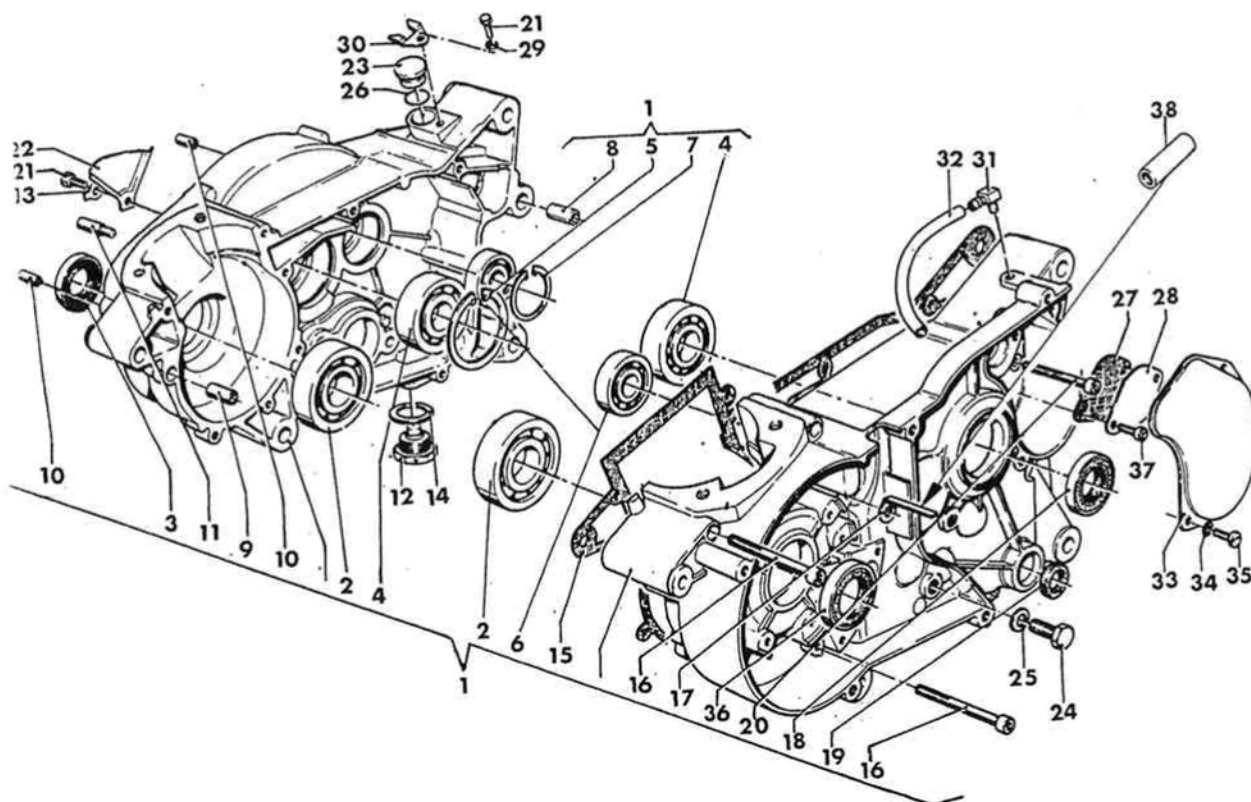


Code N. Nr. Code N. Cod. Code Nr.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	Q.ty Q.tà M.ge	Validity Validità Validité Gültig
36165	Cilindro compl. di pistone	Cylinder piston assy	Cylindre et piston compl.	Zylinder und Kolben Kpl.	1	
29236	Prigioniero	Stud	Goujon	Stiftschraube	8	
24903	Pettine irrig. alette	Rubber plug, cyl. fins	Peigne pour alette	Flügelscheibenkamm	3	
	Pistone completo colore:	Piston assy color:	Piston compl. couleur:	Kolben Kpl. couleur	1	
39497/1	Blu Ø 79,95 + 79,96	Blue Ø 79,95 + 79,96	Bleu Ø 79,95 + 79,96	Bleu Ø 79,95 + 79,96	1	
39497/2	Rosa Ø 79,96 + 79,97	Pink Ø 79,96 + 79,97	Rose Ø 79,96 + 79,97	Rose Ø 79,96 + 79,97		
39497/3	Verde Ø 79,97 + 79,98	Green Ø 79,97 + 79,98	Verte Ø 79,97 + 79,98	Grün Ø 79,97 + 79,98		
39497/4	Giallo Ø 79,98 + 79,99	Yellow Ø 79,98 + 79,99	Jaune Ø 79,98 + 79,99	Gelb Ø 79,98 + 79,99		
24793	Anello d'arresto	Lock ring	Bague d'arrêt	Federring	2	
31152	Coppia segmenti	Set of piston ring	Joint épais. 0,7 mm	Ringpaar	1	
24797/7	Guarnizione, sp. 0,7 mm	Gasket, thick 0,7 mm	Rondelle	Dichtung, St. 0,7 mm	4	
23374	Rosetta	Washer	Vis	Scheibe	2	
N2599-G22	Vite fiss. cilindro	Screw	Culasse compl.	Schraube	1	
36317	Testa completa	Head assy	Rondelle	Kopt Kpl.	8	
17811	Rosetta per dado fiss. testa	Washer	Ecrou	Scheibe	8	
N15008-G22	Dado fiss. testa	Nut	Douille	Mutter	2	
27583	Bussola	Bush	Joint ép. 0,6 mm	Büchse	1	
24796	Guarnizione sp. 0,5 mm	Gasket th. 0,5 mm	Vilebrequin compl.	Dichtung St. 0,5 mm	1	
26919	Albero mot. compl.	Crankshaft assy	Bielle moteur compl.	Kurbelwelle Kpl.	1	
29689	Biella motore compl.	Connecting rod assy	Rondelle	Pieuelstange Kpl.	2	
24782	Rondella di ras.	Washer	Cage à aiguilles	Scheibe	1	
28851	Gabbia a rullini	Needle bearing	Rondelle épaisseur:	Scheibe St:		
	Rondella di ras. spess.:	Washer thick:	0,2 mm	0,2 mm	1	
			0,3 mm	0,3 mm	1	
			0,4 mm	0,4 mm	1	
			0,5 mm	0,5 mm	1	
			0,6 mm	0,6 mm	1	
			0,7 mm	0,7 mm	1	
			0,8 mm	0,8 mm	1	
			0,9 mm	0,9 mm	1	
			1,0 mm	1,0 mm	1	
			1,1 mm	1,1 mm	1	



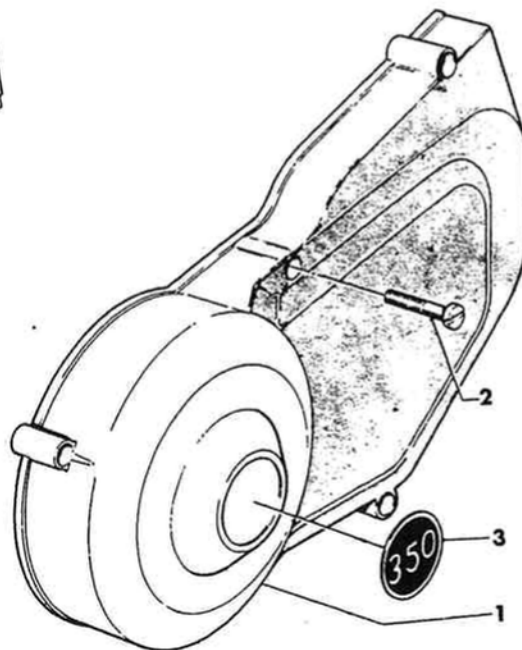
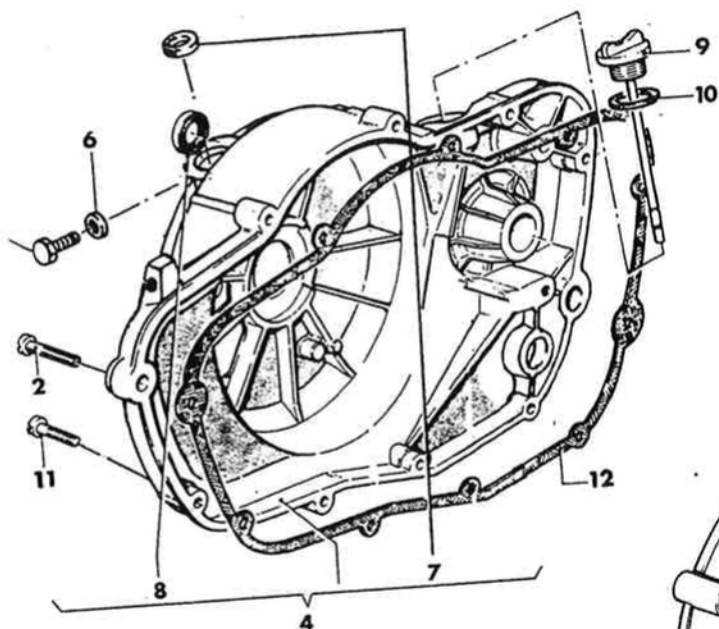
Index No. Pos. N.	Code N. Nr. Code N. Cod. Code Nr.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	Q.ty Q.tà Q.te M.ge	Val. Vai Vai Gu.
20	N2591-G22	Vite fiss. cilindro	Screw	Vis	Schraube	2	
21	29716	Tubo protezione	Guard pipe	Tuyau de protection	Schutzrohr	2	
22	36679	Motore completo di carburettore e candela	Engine with carburetor and spark plug	Moteur complet avec carburettore et bougie	Motor mit Vergasser und Spule	1	
23	N1076-G22	Vite chius. foro olio	Screw	Vis	Schraube	1	
24	N15673	Rosetta di tenuta	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
—	36665	Kit guarnizioni ed anelli di tenuta motore	Engine rings and seal set	Serie de joint et segments	Satz Kolbenring dichtung	1	

CARTER GEHÄUSE



Code N. Code Cod. Code Nr.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	Q.ty Q.tà Q.ta M.ge	Validity Validità Validité Gültig
			Carters assemblés, com.	Kutbelgehäuse, kpl	1	
06	Carter accoppiati, compl.	Crankcase assy. cpltd. with bearings			2	
34	Cuscinetto	Bearing, crankshaft	Roulement	Lager	1	
10	Anello di tenuta	Seal, crankshaft	Bague d'étanchéité	Dichtring	2	
53	Cuscinetto	Bearing, transmission	Roulement	Lager	1	
295-G0	Anello elastico	Lock ring	Bague d'arrêt	Federsperring	2	
68	Cuscinetto	Bearing, transmission	Roulement	Lager	1	
270-G0	Anello elastico	Lock ring	Bague d'arrêt	Federsperring	1	
19	Bussola di riferimento	Dowel bushing, rear	Douille	Büchse	1	
87	Bussola di riferimento	Dowel bushing, right	Douille	Büchse	2	
9	Bussola di riferimento	Dowel bushing, right	Douille	Büchse	1	
174	Piolo reazione molla selettore	Pin, pawl carrier return spring	Cliquet	Stift	1	
524	Tappo magnetico	Drain plug, transmission	Bouchon	Verschlussschraube	1	
46	Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rondelle d'arrêt	Sicherungsblock	1	
25/3	Rosetta di tenuta	Washer	Rondelle d'étanchéité	Dichtungsscheibe	1	
361	Guarnizione	Gasket, crankc. center	Joint	Dichtung	11	
948-G19	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
319	Piastrina	Guide, altern. cables output	Plaquette	Platte	1	
959	Anello di tenuta	Oil seal, transmission	Bague d'étanchéité	Sicherungsring	1	
946	Anello di tenuta	Oil seal, shifter shaft	Bague d'étanchéité	Sicherungsring	2	
2944-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
1077-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
622	Piastrina	Plate, oiler	Plaquette	Platte	1	
580	Tappo	Plug	Bouchon	Verschlußstopfen	1	
1537-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
15587-G22	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
21917	Anello di tenuta	«O» ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	1	
7327	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	
7326	Flangia	Cover	Flasque	Flansch	1	
15536-G22	Rosetta elastica	Lock washer	Rondelle élastique	Federplatte	1	
9487	Piastrina	Plate	Plaquette	Platte	1	
9620	Raccordo sfiato	Breather union	Raccord d'évent	Entlüftungsverbinder	1	
9621	Tubetto sfiato	Breather tube	Tuyau d'évent	Entlüftungsschlauch	1	

CRANKCASE COVER
COUVERCLES CARTER
GEHÄUSEDECKEL



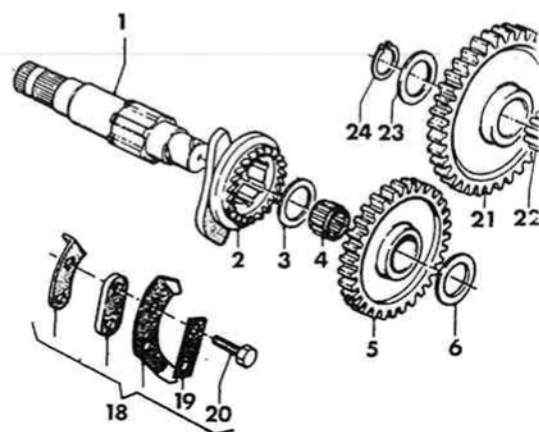
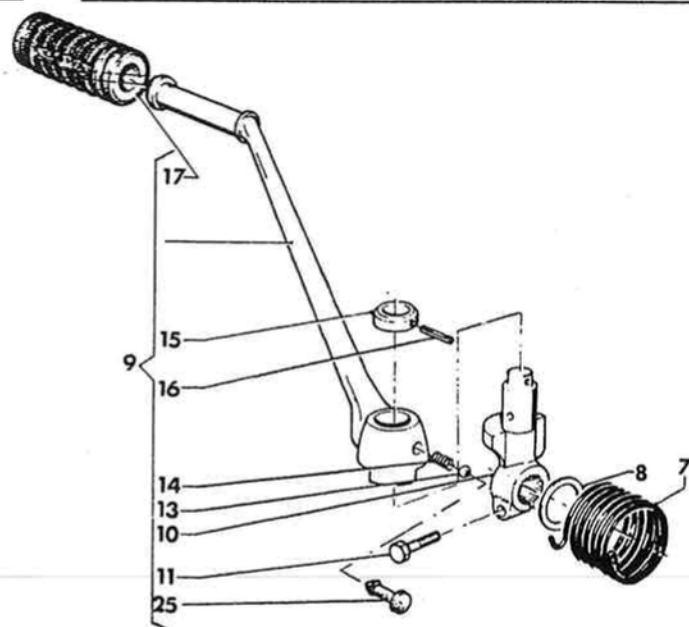
Code N. Code Code Nr.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	Q.ty Q.tà Q.te M.ge	Validity Validità Validité Gültig
07	Coperchio sx	Crankcase cover, left	Couvercle G	Deckel L.	1	
12-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	6	
300	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Abziehbild	1	
372	Assieme coperchio dx	Crankcase cover, right	Ansemble couvercle D	Deckel, kpl. R.	1	
388	Vite di fermo	Screw	Vis	Schraube	1	
5580	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
946	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Sicherungsring	1	
022	Anello di tenuta	Oil seal-starter shaft	Bague détanchéité	Sicherungsring	1	
1623	Tappo olio	Filler plug	Bouchon d'huile	Ölschraube	1	
1960	Rosetta di tenuta	Sealing washer	Rondelle d'étanchéité	Sicherungsring	1	
2510-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	8	
3583	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	



ANLASSER

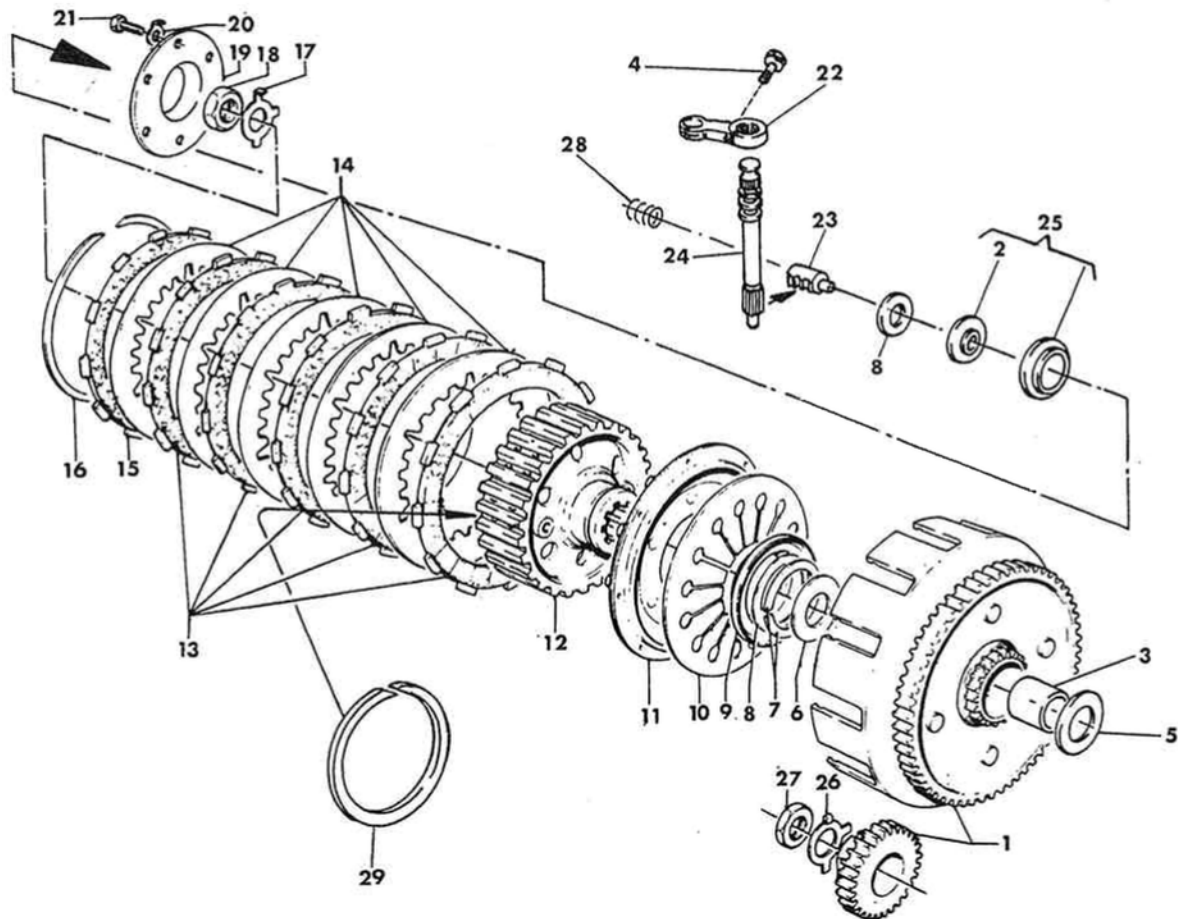
TABLE-BILD

TR

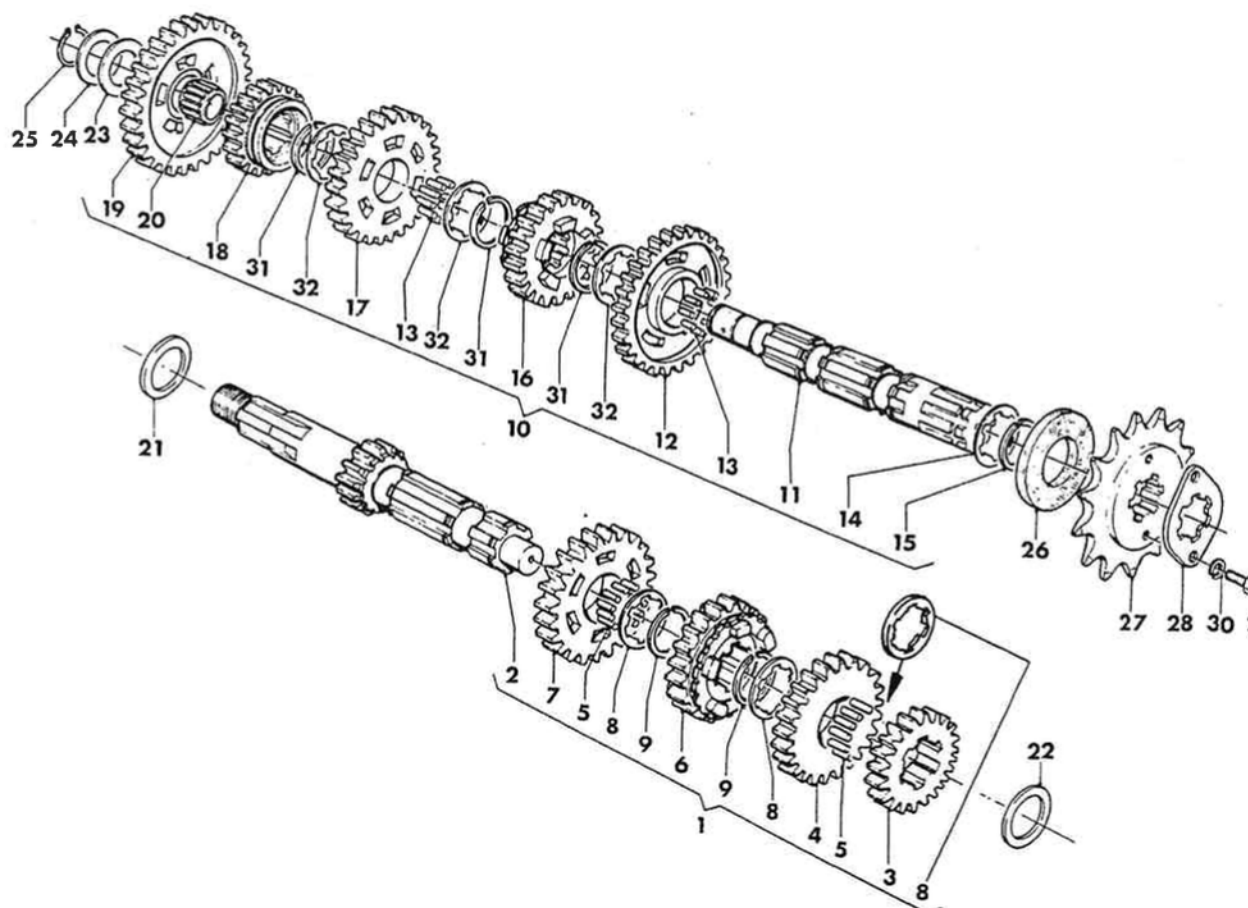


Index No. Pos. N.	Code N. Nr. Code N. Cod. Code Nr.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	Q.ty Q.ta Q.te M.ge	Val: Val: Val: Gu
1	28362	Albero avviamento	Starter crankshaft	Arbre de démarrage	Kickstarterwelle	1	
2	19646	Manicotto	Ratclier starter	Manchon	Muffe	1	
3	10904/10	Rosetta rasamento	Washer, thrust	Rondelle d'épaulement	Anlaufscheibe	1	
4	22372	Gabbia a rullini	Needle roller bearing	Cage à aiguille	Nadelkäfig	1	
5	34305	Ingranaggio con cricc. Z=29	Ratclier gear Z=29	Engrenage Z=29	Zahnrad Z=29	1	
6	10485/8	Rosetta di rasamento	Washer, thrust	Rondelle d'épaulement	Anlaufscheibe	1	
7	19647	Molla	Spring	Ressort	Feder	1	
8	7989/10	Rosetta di rasamento	Washer, thrust	Rondelle d'épaulement	Anlaufscheibe	1	
9	30406	Leva completa	Starter crank, assy	Levier complet	Hebel, kpl.	1	
10	30405	Morsetto	Clamp, starter crank	Eton	Klamme	1	
11	N1143-G19	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
13	N21507	Sfera 1/4"	Ball, starter crank 1/4"	Bille 1/4"	Kugel 1/4"	1	
14	23073	Molla	Spring	Ressort	Feder	1	
15	26337	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
16	N55035-G2	Spina elastica	Spring pin	Goupille élastique	Zapfen	1	
17	26338	Manicotto	Rubber, starter pedal	Manchon	Gummimuffe	1	
18	26196	Assieme piastrine di fine corsa	Plate realese	Kit de plaquettes	Plattensatz	1	
19	20474	Piastrina di sicurezza	Plate	Plaquette d'arrêt	Sicherungsplatte	1	
20	N1083-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
21	34303	Ingranaggio di rinvio Z=28	Idle Wheel Z=28	Engrenage de renv. Z=28	Zahnradvorgelege Z=28	1	
22	22375	Gabbia a rullini	Needle roller bearing	Cage à aiguilles	Nadelkäfig	1	
23	4553/100	Rosetta di rasamento	Washer, thrust	Rondelle d'épaulement	Anlaufscheibe	2	
24	N21204-G0	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Federsperring	1	
25	33777	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	1	

ERSTER ANTRIEB, KUPPLUNG

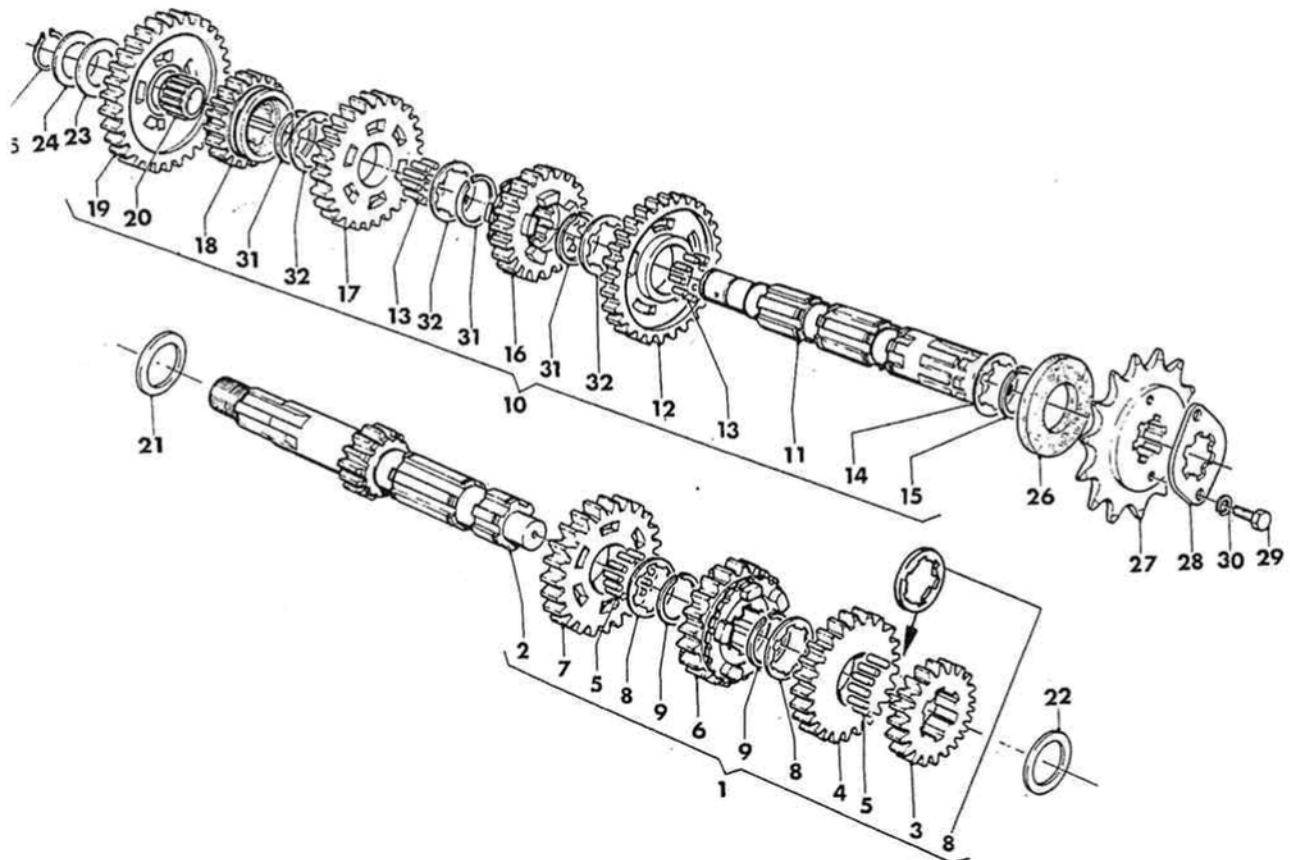


Q.tà da fornire	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	Q.tà da fornire Menge	Validity Validität Gültigkeit
	Coppia ingranaggi trasmissione primaria	Set of matched primary drive gears	Engrenages pour transmission primaire	Antriebzahnräder	1	
	Cuscinetto assiale a rullini	Bearing	Roulement	Lager	1	
	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzrohr	1	
322	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	Rosetta di spallamento	Washer, clutch gear	Rondelle	Scheibe	1	
	Rosetta di rasamento	Washer, thrust	Rondelle d'épaulement	Anlaufscheibe	1	
	Semirondella	Clutch hub half ring	Demi-anneau	Halbring	2	
	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	Fondello per molla	Spring cup	Coupelle	Bodenscheibe	1	
	Molla a disco	Clutch spring	Ressort Belleville	Tellerteder	1	
	Piastra spingidisco compl. completa	Clutch releasing disc assy	Plaque de pression compl. complète	Druckplatte, kpl.	1	
	Mozzo portadischi	Clutch hub assy	Moyeu porte-disques	Scheibenhaltarnabe	1	
	Disco conduttore	Drive plate	Disque conducteur	Belagscheibe	5	
	Disco condotto	Driven plate	Disque intérieur	Stahlscheibe	5	
	Disco conduttore front.	Outer plate	Disque conducteur fr.	Vord. Belagscheibe	1	
	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Federsperring	1	
	Rondella di sicurezza	Washer lock-tab	Rondelle d'arrêt	Sicherungsblech	1	
	Dado	Nut	Ecroau	Mutter	1	
	Piastra disinnesto	Clutch release plate	Paque débrayage	Auskupplungsplatte	2	
	Rondella di sicurezza	Washer lock-tab	Rondelle d'arrêt	Sicherungsblech	6	
-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	6	
	Leva con albero	Lever	Levier	Lasche	1	
	Cremagliera	Rack	Cremalleire	Zahnstange	1	
	Albero com. cremagliera	Shaft	Arbre	Welle	1	
	Gruppo disinn. frizione	Clutch release assy	Ensemble débrayage	Auskupplungsgruppe	1	
	Rondella di sicurezza	Washer lock-tab	Rondelle d'arrêt	Sicherungsblech	1	
	Dado	Nut	Ecroau	Mutter	1	
	Molla	Spring	Ressort	Feder	1	
	Anello elastico	Snap ring	Bague élastique	Federsperring	1	



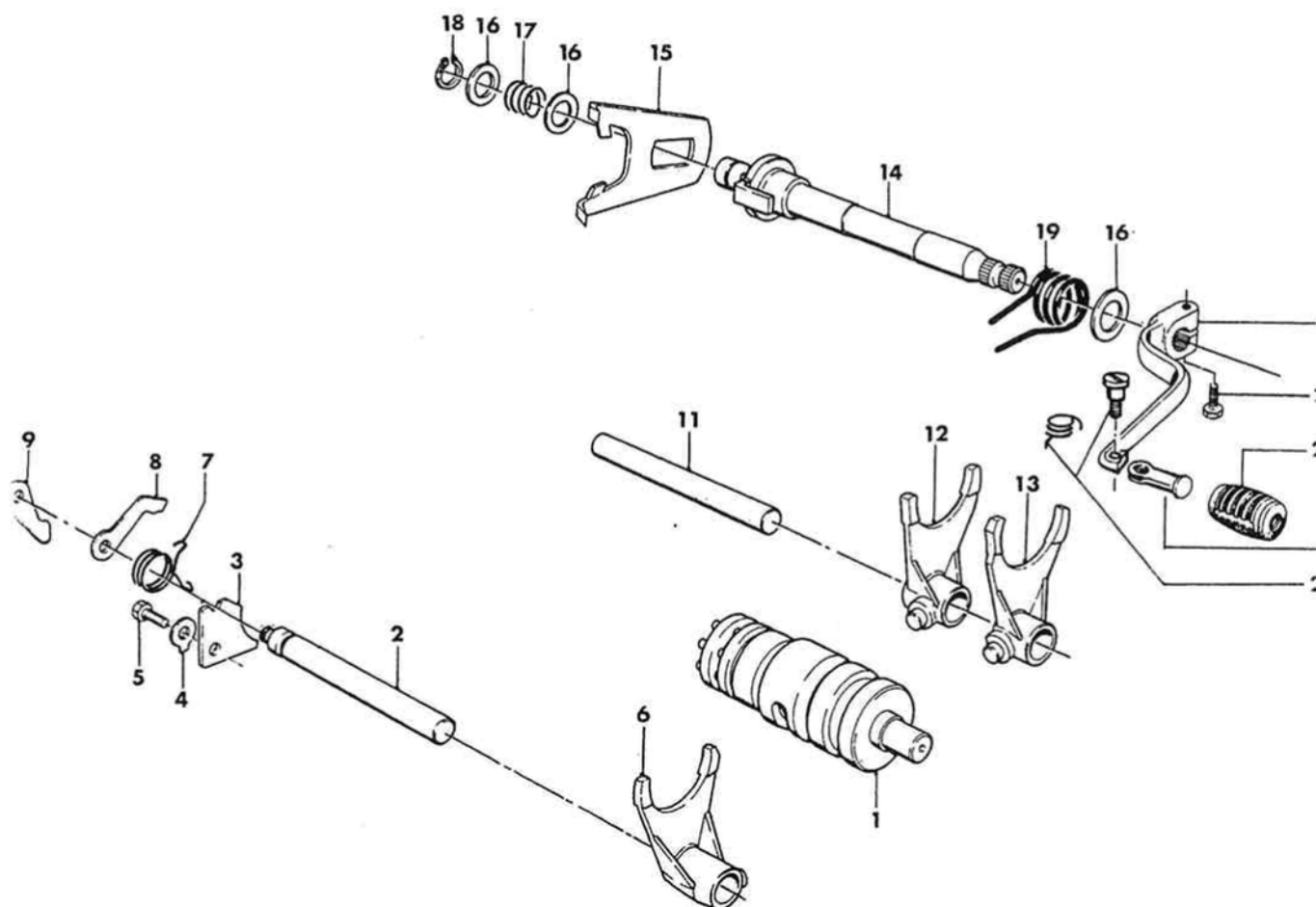
Index No. Pos. N.	Code N. Nr. Code N. Cod. Code Nr.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	Q.ty Q.tà M.ge	Val Va: Val Gu
1	36247	Assieme albero primario	Main shaft assy	Arbre primaire compl.	Abtriebswelle kpl.	1	F.m. 4L
	38987	Assieme albero primario	Main shaft assy	Arbre primaire compl.	Abtriebswelle Kpl.	1	D.m. 4L
2	36248	Albero primario, Z=11	Main shaft, Z=11	Arbre primaire, Z=11	Abtriebswelle, Z=11	1	
3	36249	Ingr. 2° vel., Z=13	Gear main shaft 2nd, Z=13	Pignon 2ème AS, Z=13	Stirrad 2 A.W., Z=13	1	F.m. 4L
	38988	Ingr. 2° vel., Z=13	Gear main shaft 2nd, Z=13	Pignon 2ème AS, Z=13	Stirrad 2 A.W., Z=13	1	D.m. 4L
4	36250	Ingr. 4° vel., Z=22	Gear main shaft 4th, Z=22	Pignon 4ème AS, Z=22	Stirrad 4 A.W., Z=22	1	F.m. 4L
	38989	Ingr. 4° vel., Z=21	Gear main shaft 4th, Z=21	Pignon 4ème AS, Z=21	Stirrad 4 A.W., Z=21	1	D.m. 4L
5	30793	Rullino	Needle	Rouleau	Rolle	50	
6	36251	Ingr. 3° vel., Z=17	Gear main shaft 3rd, Z=17	Pignon 3ème AP, Z=17	Stirrad 3 A.W., Z=17	1	F.m. 4L
	38990	Ingr. 3° vel., Z=16	Gear main shaft 3rd, Z=16	Pignon 3ème AP, Z=16	Stirrad 3 A.W., Z=16	1	D.m. 4L
7	36252	Ingr. 5° vel., Z=27	Gear main shaft 5th, Z=27	Pignon 5ème AP, Z=27	Stirrad 5 A.W., Z=27	1	F.m. 4L
	38991	Ingr. 5° vel., Z=26	Gear main shaft 5th, Z=26	Pignon 5ème AP, Z=26	Stirrad 5 A.W., Z=26	1	D.m. 4L
8	23736	Rondella di spallamento	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Passscheibe	3	
9	23529	Anello elastico	Spring ring	Bague elastique	Federsperring	3	
10	36253	Assieme albero secondario	Countershaft assembly	Arbre secondaire compl.	Nebenwelle kpl.	1	F.m. 4L
	38992	Assieme albero secondario	Countershaft	Arbre secondaire compl.	Nebenwelle Kpl.	1	D.m. 4L
11	36254	Albero secondario	Countershaft	Arbre secondaire	Nebenwelle	1	
12	36255	Ingr. 2° vel., Z=33	Gear main shaft 2nd, Z=33	Pignon 2ème AS, Z=33	Stirrad 2 N.W., Z=33	1	F.m. 4L
	38993	Ingr. 2° vel., Z=34	Gear main shaft 2nd 2=34	Pignon 2ème AS Z=34	Stirrad 2 NW Z=34	1	D.m. 4L
13	N21545	Rullino	Needle	Rouleau	Rolle	56	
14	25145	Rondella spallamento	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Federring	1	
15	23529	Anello elastico	Spring ring	Bague elastique	Federring	1	
16	36256	Ingr. 4° vel., Z=25	Gear main shaft 4th, Z=25	Pignon 4ème AS, Z=25	Stirrad 4 N.W., Z=25	1	F.m. 4L
	36994	Ingr. 4° vel., Z=26	Gear main shaft 4th, Z=26	Pignon 4ème AS, Z=26	Stirrad 4 N.W., Z=26	1	D.m. 4L
17	36257	Ingr. 3° vel., Z=30	Gear main shaft 3th, Z=30	Pignon 3ème AS, Z=30	Stirrad 3 N.W., Z=30	1	F.m. 4L
	38995	Ingr. 3° vel., Z=30	Gear main shaft 3th, Z=30	Pignon 3ème AS, Z=30	Stirrad 3 N.W., Z=30	1	D.m. 4L
18	36259	Ingr. 5° vel., Z=19	Gear main shaft 5th, Z=19	Pignon 5ème AS, Z=19	Stirrad 5 N.W., Z=19	1	F.m. 4L
	38996	Ingr. 5° vel., Z=20	Gear main shaft 5th, Z=20	Pignon 5ème AS, Z=20	Stirrad 5 N.W., Z=20	1	D.m. 4L
19	36281	Ingr. 1° vel., Z=36	Gear main shaft 1th, Z=36	Pignon 1ère AS, Z=36	Stirrad 1 N.W., Z=36	1	
20	22121	Gabbia a rullini	Bearing	Cage à aiguille	Nadelkäfig	1	
21		Rosetta di ras. alb. prim. lato frizione sp.	Thrust washer	Rondelle d'épaisseur	Passscheibe		
	16930/20	0,2 mm	0,2 mm	0,2 mm	0,2 mm	1	
	16930/40	0,4 mm	0,4 mm	0,4 mm	0,4 mm	1	
	16930/60	0,6 mm	0,6 mm	0,6 mm	0,6 mm	1	

GEAR BOX
BOÎTE DE VITESSE
WESCHSELGETRIEBE

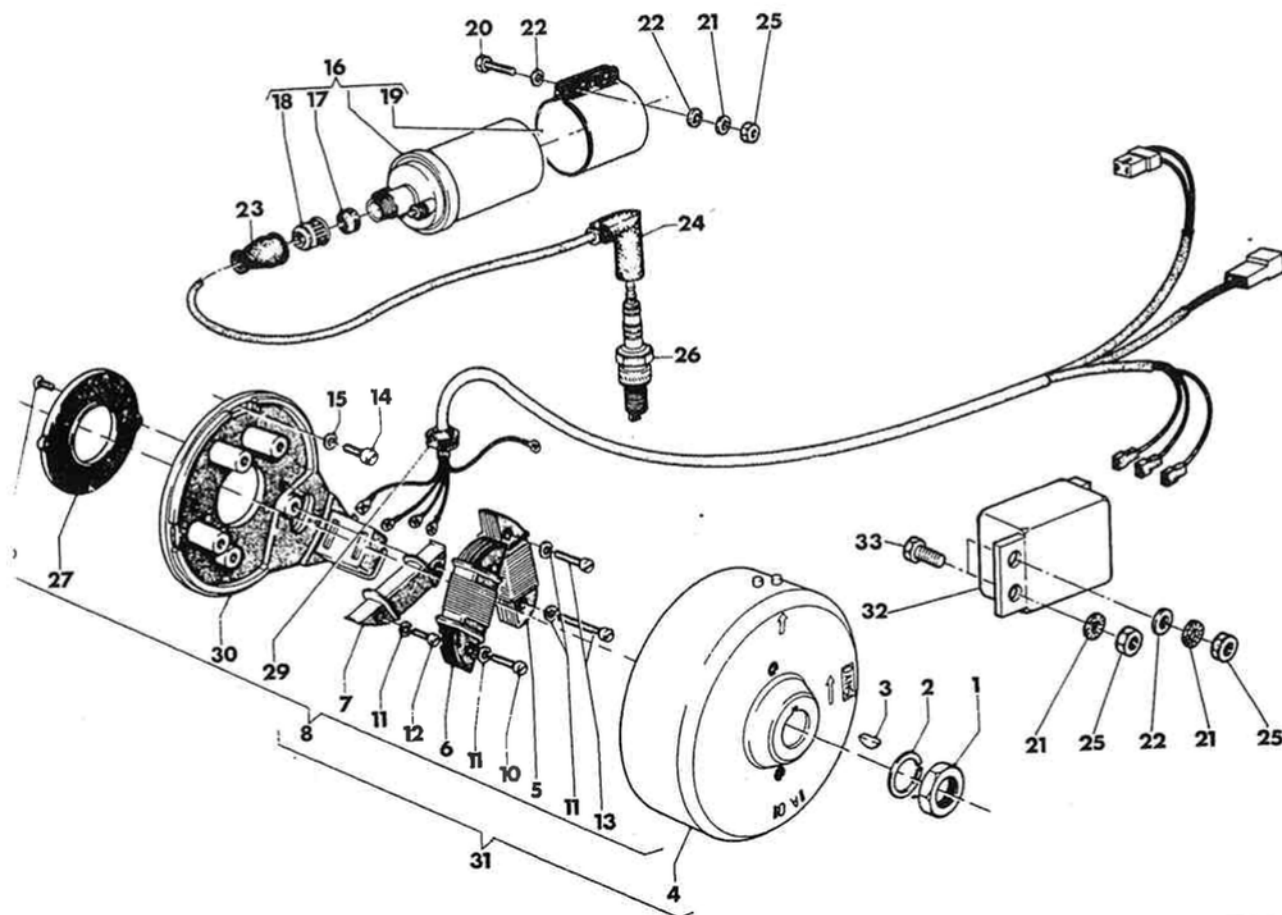


De N. Code Cod. De Nr.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	Q.ty Q.tà M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	Rosetta di ras. alb. prim. lato catena sp.	Thrust washer	Rondelle d'épaisseur	Passscheibe		
2/30	0,3 mm	0,3 mm	0,3 mm	0,3 mm	1	
2/50	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	0,5 mm	1	
2/80	0,8 mm	0,8 mm	0,8 mm	0,8 mm	1	
	Rosetta di rasamento	Thrust washer	Rondelle d'épaisseur	Passscheibe		
3/20	sp. 0,2 mm.	0,2 mm.	0,2 mm.	0,2 mm.		
3/30	sp. 0,3 mm.	0,3 mm.	0,3 mm.	0,3 mm.		
3/40	sp. 0,4 mm.	0,4 mm.	0,4 mm.	0,4 mm.		
3/50	sp. 0,5 mm.	0,5 mm.	0,5 mm.	0,5 mm.		
3/60	sp. 0,6 mm.	0,6 mm.	0,6 mm.	0,6 mm.		
3/70	sp. 0,7 mm.	0,7 mm.	0,7 mm.	0,7 mm.		
3/80	sp. 0,8 mm.	0,8 mm.	0,8 mm.	0,8 mm.		
3/90	sp. 0,9 mm.	0,9 mm.	0,9 mm.	0,9 mm.		
3/100	sp. 1,0 mm.	1,0 mm.	1,0 mm.	1,0 mm.		
	Rosetta di ras. sp.	Thrust washer	Rondelle d'épaisseur	Passscheibe		
11/80	0,8 mm	0,8 mm	0,8 mm	0,8 mm	1	
11/90	0,9 mm	0,9 mm	0,9 mm	0,9 mm	1	
11/100	1,0 mm	1,0 mm	1,0 mm	1,0 mm	1	
11/110	1,1 mm	1,1 mm	1,1 mm	1,1 mm	1	
11/120	1,2 mm	1,2 mm	1,2 mm	1,2 mm	1	
11/130	1,3 mm	1,3 mm	1,3 mm	1,3 mm	1	
11/140	1,4 mm	1,4 mm	1,4 mm	1,4 mm	1	
11/150	1,5 mm	1,5 mm	1,5 mm	1,5 mm	1	
11/160	1,6 mm	1,6 mm	1,6 mm	1,6 mm	1	
1204-G0	Anello elastico	Spring ring	Bague elastique	FederSPERRing	1	
036	Pignone Z=11	Drive sprocket Z=11	Pignon Z=11	Ritzel Z=11	1	
035	Pignone Z=10 (di serie)	Drive sprocket Z=10 (standard)	Pignon Z=10 (standard)	Ritzel Z=10 (In serie)	1	
037(1)	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	1	
1038(2)	Piastrina	Plate	Plaque	Schraube	2	
2462-G19	Vite	Screw	Vis	Federplatte	2	
15534-G19	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle d'épaulement	Federsperring	3	
6177	Anello elastico	Spring ring	Bague élastique	Passscheibe		
6176	Rondella di rasamento	Thrust washer	Rondelle d'épaisseur			

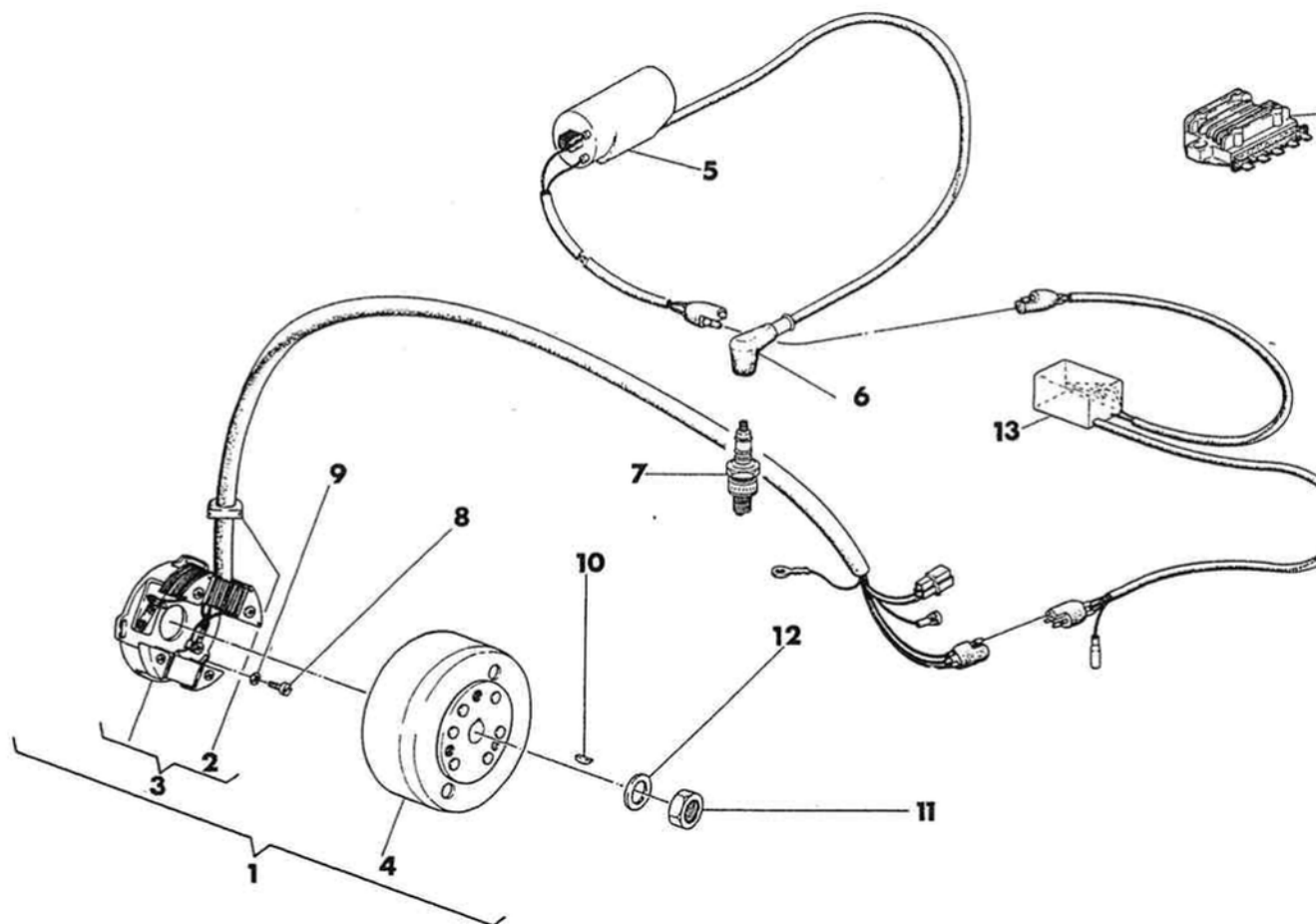
pignone 31036 - For 31036 drive sprocket - Pour pignon 31036 - Für Ritzel 31036
pignone 31035 - For 31035 drive sprocket - Pour pignon 31035 - Für Ritzel 31035



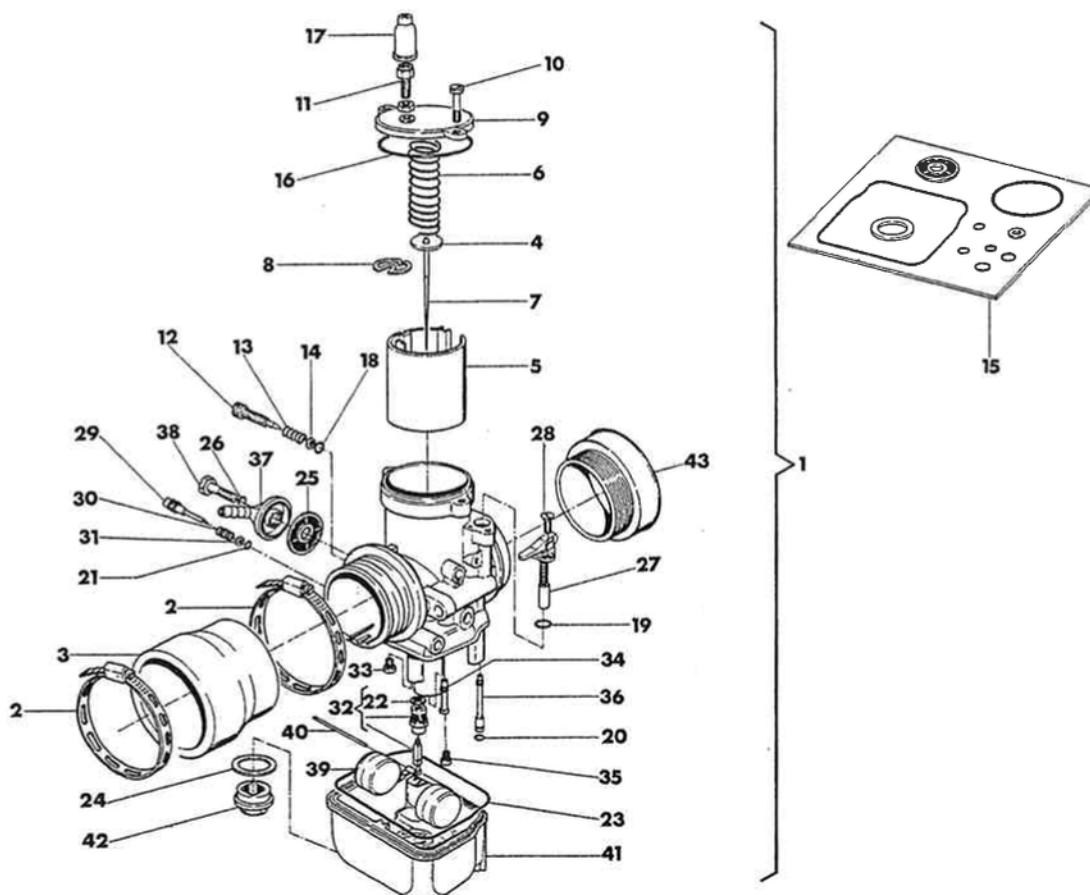
Index No. Pos. N.	Code N. Nr. Code N. Cod. Code Nr.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	Q.ty Q.tà Q.te M.ge	Vali Vali Vali Gu
1	27005	Albero com. forcelle	Gear shifter cam assy	Levier de commande	Schaltwalze	1	
2	24054	Perno forcella 4a - 5a vel.	Pin 4th, 5th, gear shifter fork	Axe de fourche 4ème-5ème vit.	Schaltgabelchse 4.-5.	1	
3	19594	Piastrina	Retaining plate	Plaquette	Einsteilplatte	1	
4	8146	Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rondelle d'arrêt	Sicherungssplatte	1	
5	N1078-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
6	36280	Forcella 4a-5a veloc.	Fork, gear shifter, 4th, 5th	Fourche 4ème - 5ème V.	Schaltgabel 4.-5.	1	
7	19600	Molla	Ratchet spring	Ressort	Feder	1	
8	19599	Saltarello folle	Pawl, inner	Cliquet (point mort)	Sperrklinke (Leerlauf)	1	
9	19598	Saltarello di arresto	Pawl, outer	Cliquet d'arrêt	Sperrklinke	1	
10	21375	Anello elastico	Snap ring	Jonc d'arrêt	Federsperring	1	
11	19593	Perno forcella 1a-2a-3a vel.	Pin 1st-2st-3rd gear shifter fork	Axe de fourche 1ère-2ème-3ème vit.	Schaltgabelasche 1.-2.-3.	1	
12	31053	Forcella inn. 1a vel.	Fork-gear shifter 1st	Fourche 1ère vit.	Schaltgabel 1.	1	
13	20962	Forcella 2a-3a	Fork-gear shifter 2st-3st	Fourche 2ème-3ème	Schaltgabel 1.-2.	1	
14	27010	Albero selettore	Shifter shaft	Arbre du sélecteur	Schaltwelle	1	
15	19602	Piastra selettore	Shifter arm	Plaque du sélecteur	Schaltwelleplatte	1	
16	4553/10	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	3	
17	19603	Molla	Spring	Ressort	Feder	1	
18	N21203-G2	Anello elastico	Snap ring shaft	Bague d'arrêt	Sicherungsring	1	
19	19605	Molla	Return spring	Ressort	Feder	1	
20	28285	Ass. pedale compl.	Shift lever assy	Pedale complete	Fusschalthebel Kpl.	1	
21	29862	Perno con molla	Pivot and spring	Axe et ressort	Stift und Feder	1	
22	29861	Manicotto	Rubber pedal	Manchon	Gummimuffe	1	
23	N1081-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	



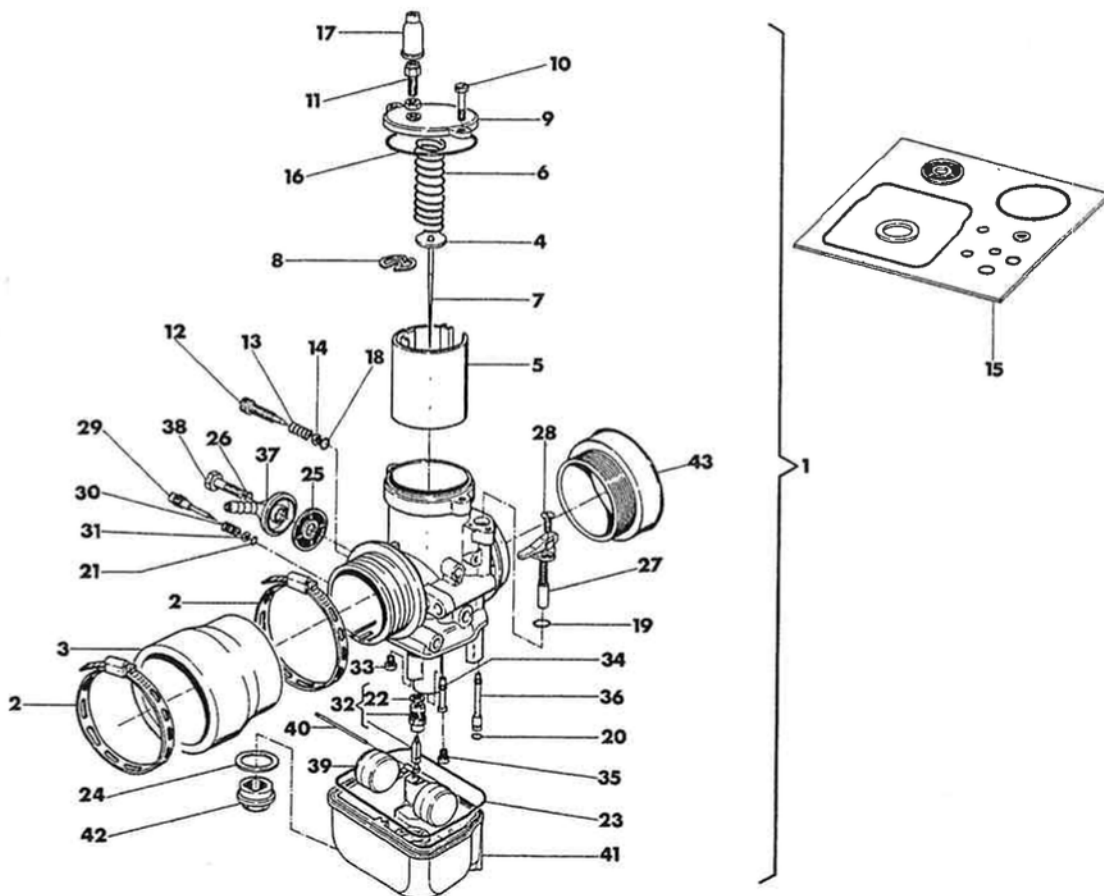
Q.N. Code Cod. Nr.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	Q.ty Q.tà Q.te M.ge	Validity Validità Validité Gültig
85-G22	Dado fiss. volano	Nut rotor	Ecrou	Mutter	1	
44-G22	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
02	Linguetta americana	Woodruff key	Languette	Scheiben feder	1	
3	Rotore alternatore	Alternator coil	Rotor alternator	Rotor	1	
1	Bobina secondaria	Secondary coil	Bobine secondaire	Sekundarspule	1	
0	Bobina primaria	Primary coil	Bobine primaire	Primarspule	1	
6	Bobina carica condensatore	Coil	Bobine	Spule	1	
9	Base alternatore compl.	Alternator base assy	Base alternator compl.	Rotorunte satz Kpl.	1	
76-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
58-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	3	
776-G22	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federplatte	5	
56-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
59-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
01-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	3	
766-G22	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federplatte	3	
39	Bobina elettronica compl.	H.T. ignition coil assy	Bobine H.T. compl.	H.S. Spule Kpl.	1	
30	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	
39	Cappuccio	Cap	Capouchon	Kappe	1	
2	Fascia fissaggio	Holder	Support	Halter	1	
79-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
656-G22	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federplatte	4	
504-G22	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	5	
6	Cappuccio in gomma	Cap	Capouchon	Kappe	1	
08	Pipetta candela	Boot, spark plug	Pipette compl.	Sauger Kpl.	1	
3033-G22	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	4	
85	Candela CHAMPION N12Y	Spark plug CHAMPION N12Y	Bougie d'allum. CHAMPION N12Y	Zündkerze CHAMPION N12Y	1	
86	Disco	Disc	Disque	Scheibe	1	
10	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	1	
11	Passacavo	Grommet	Guide cable	Kabel führung	1	
29	Statore	Stator	Volant	Stator	1	
473	Volano elettronico	Fly wheel magneto	Volant	Schwunghmagnet zunder	1	
399	Centralina elettronica	Ignition module	Central électronique	Elektronic Zentr.	1	
105-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	



Index No. Pos. N.	Code N. Nr. Code N. Cod. Code Nr.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	Q.ty Q.tà Q.te M.ge	Vali- Vali- Vali- Gui
1	37548	Ass. alter. elettronico	Electronic alternator assy	Alternator electronique compl.	Elek. Wechselstromgenerator Kpl.	1	
2	20311	Passacavo	Cable guide	Guide cable	Kabel führung	1	
3	37549	Basetta volano compl.	Alternator base assy	Base volant compl.	Schwungradbasis Kpl.	1	
4	37008	Rotore volano	Alternator rotor	Rotor volant	Schwungradrotor	1	
5	35570	Bobina elettronica	Electronic coil	Bobine electronique	Elek. spule	1	
6	39657	Pipetta candela	Boot spark plug	Pipette bougie	Zundkerze sauger	1	
7	23158	Pipetta candela	Boot spark plug	Pipette bougie	Zundkerze sauger	1	
8	36485	Candela «Champion» N12Y	Spark plug «Champion» N12Y	Bougie «Champion» N12Y	Zundkerze «Champion» N12Y	1	
9	N2901-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	3	
10	N15766-G22	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	3	
11	N21002	Linguetta americana	Key	Clavette	Keil	1	
12	N15085-G22	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
13	N15544-G22	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
14	35571	Centralina elettronica	Ignition module	Central electronique	Elektronik Zentr.	1	
15	40917	Regolatore	Regulator	Regulateur	Regler	1	

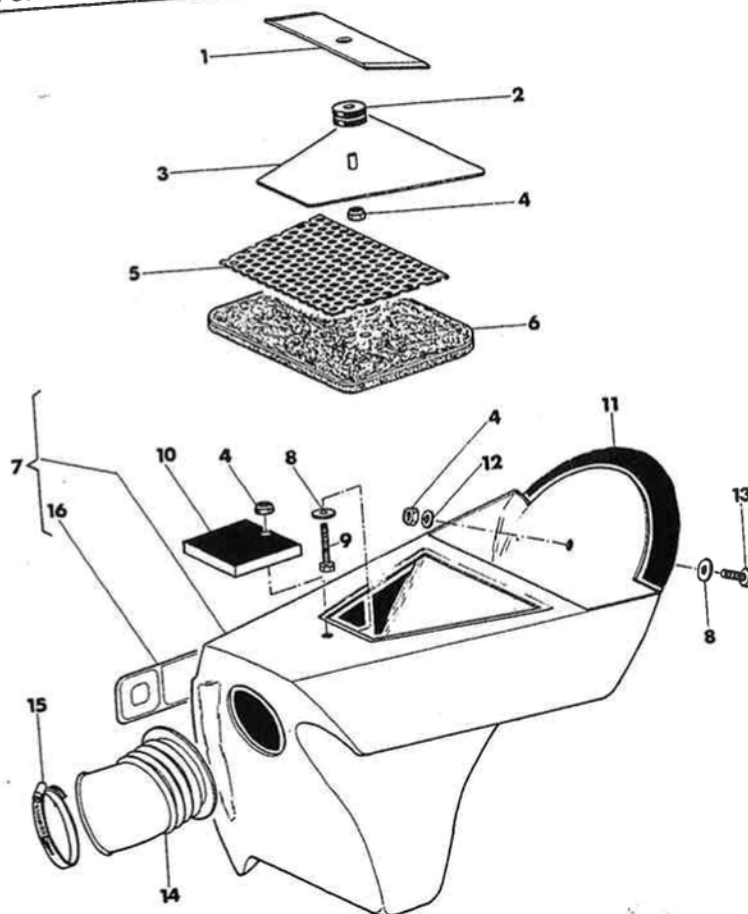


N. Code od. Nr.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	Q.ty Q.tà Q.te M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	Carburatore completo	Carburetor assy	Carbureteur complet	Vergasser Kpl.		
	Dell'Orto PHBH 28 BD	Dell'Orto PHBH 28 BD	Dell'Orto PHBH 28 BD	Dell'Orto PHBH 28 BD	1	
	Fascetta	Clamp	Collier	Binde	2	
	Manicotto	Rubber coupling	Manchon	Gummimuffe	1	
	Piastrina	Plate	Plaquette	Platte	1	
30	Valvola gas da 30	Throttle piston 30	Soupape gaz 30	Gasventil 30	1	
	Molla valvola	Spring throttle piston	Ressort	Feder	1	
7	Spillo conico X7	Metering pin X7	Pivot X7	Stift X7	1	
	Fermaglio spillo conico	Clip metering pin	Goujon	Haltering	1	
	Coperchio	Cover	Couvercle	Dekel	1	
	Vite fissaggio	Screw	Vis	Schraube	2	
	Vite tendifilo	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube	1	
	Vite di registro	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube	1	
	Molla	Spring	Ressort	Feder	1	
	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	Gruppo guarnizioni	Gasket set	Kit de joints	Dichtungssatz imbegr:	1	
	(comprende: 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26)	(included: 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26)	(comprendant: 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26)	(mit: 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26)		
	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	
	Cappuccio	Cap	Capouchon	Kappe	1	
	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	
	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	
	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	
	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	
	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	
	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	
	Filtro	Filter	Filtre	Filter	1	
	Guarnizioni	Gasket	Joint	Dichtung	1	
	Dispositivo di avviamento	Starting device	Dispositif de démarrage	Anlaschenvorricht	1	
	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	Vite di regolazione	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube	1	
	Molla	Spring	Ressort	Feder	1	



Index No. Pos. N.	Code N. Nr. Code N. Cod. Code Nr.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	Q.ty Q.tà Q.te M.ge	Vali- Vali Vali Gu:
31	23985	Rosetta plana	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
32	35356	Gruppo spillo	Float valve assy	Pointeau du flotteur	Schwimmernadelventil	1	
33	5761/36	Getto minimo 36	Low speed jet 36	Gicleur ralenti 36	Leerlaufdüse 36	1	
34	33745/266	Polverizzatore AV 266	Main nozzle AV 266	Pulvérisateur AV 266	Nadeldüse AV 266	1	
35	12041/110	Getto massimo 110	High speed jet 110	Gicleur principal 110	Hauptdüse 110	1	
36	12032/70	Getto avviamento 70	Stainer jet 70	Gicleur démarr. 70	Anlassdüse 70	1	
37	12046	Pipetta	Inlet elbow	Tuyau de raccord	Zulaufdeckel	1	
38	12048	Vite fissaggio	Screw	Vis	Schraube	1	
39	35357	Galleggiate 8 gr.	Float 8 gr.	Flotteur 8 gr.	Schwimmer 8 gr.	1	
40	12037	Perno galleggiante	Float pin	Pivot flotteur	Schwimmerstift	1	
41	35358	Corpo vaschetta	Float chamber housing	Corps de cuvette	Schwimmergehäuse	1	
42	12040	Tappo vaschetta	Float chamber	Bouchon de cuvette	Schwimmerstapfen	1	
43	36687	Raccordo	Horn	Cornet	Hörnchen	1	

AIR BOX AND
ASPIRATION ET FILTR
ANSAUGEN UND FILTER

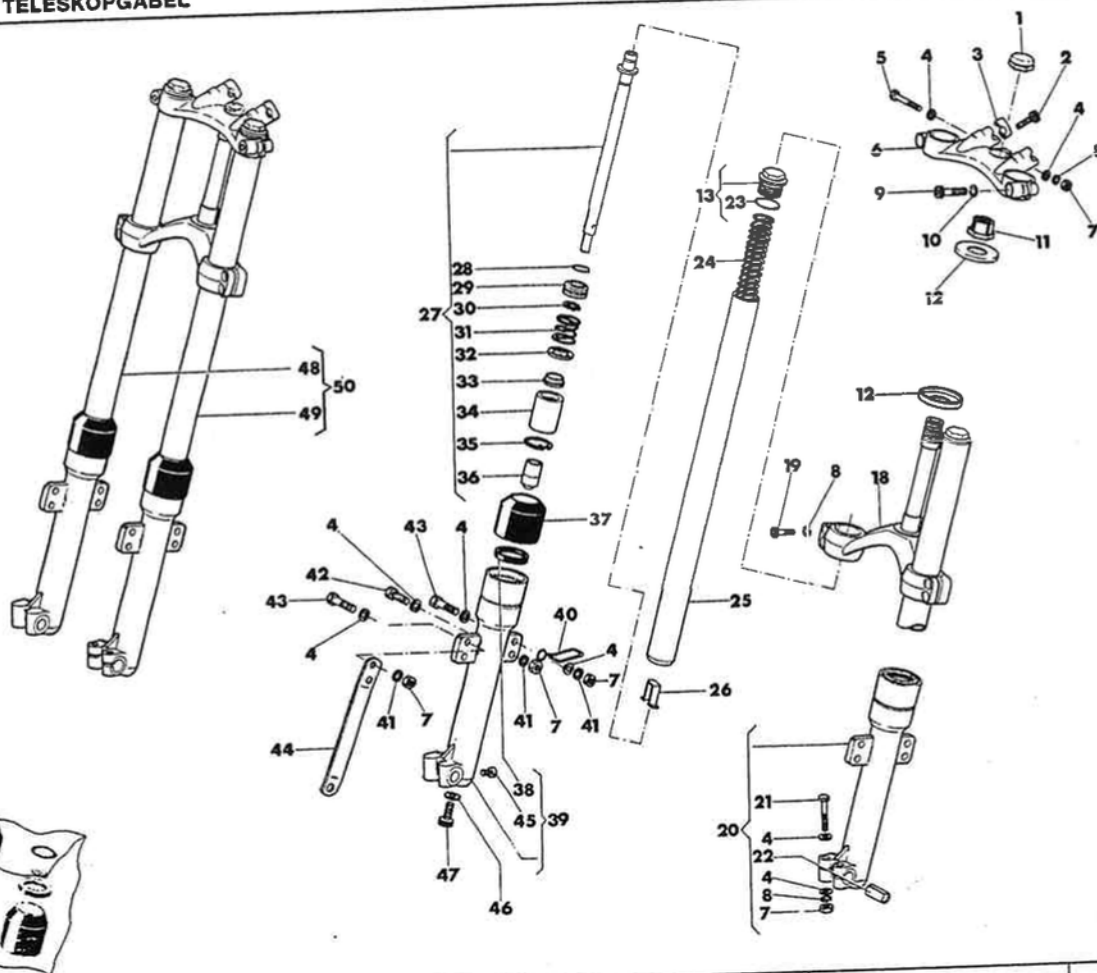


Code N. Nr. Code N. Cod. Code Nr.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	Q. ty Q. ta Q. te M. ge	Validity Validità Validité Gültig
043	Leva bloccaggio	Lever	Levier	Hebel	1	
044	Gommino	Rubber	Couutchouc	Gummistück	1	
0045	Coperchio scatola	Cover	Couvercle	Deckel	1	
15193-G19	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	3	
0046	Parte sup. filtro aria	Air filter	Filtre air	Filtergehäuse	1	
8886	Filtro	Filter	Filtre	Filter	1	
8900	Scatola filtro	Boite pour filtre	Boite pour filtre	Gehäuse	2	
15549-G19	Rondella	Schraube	Schraube	Schraube	1	
11087-G19	Vite	Schraube	Schraube	Schraube	1	
40047	Antivibrante	Damper	Élément antivibrant	Schwingsdämpfer	1	
40048	Gomma protezione	Rubber protection	Protection	Gummischutz	1	
N15504-G19	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
N1081-G19	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
38885	Manicotto	Rubber coupling	Manchon	Gummuffe	1	
27521	Fascetta	Clamp	Collier	Binde	1	
40050	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Abziehbild	1	

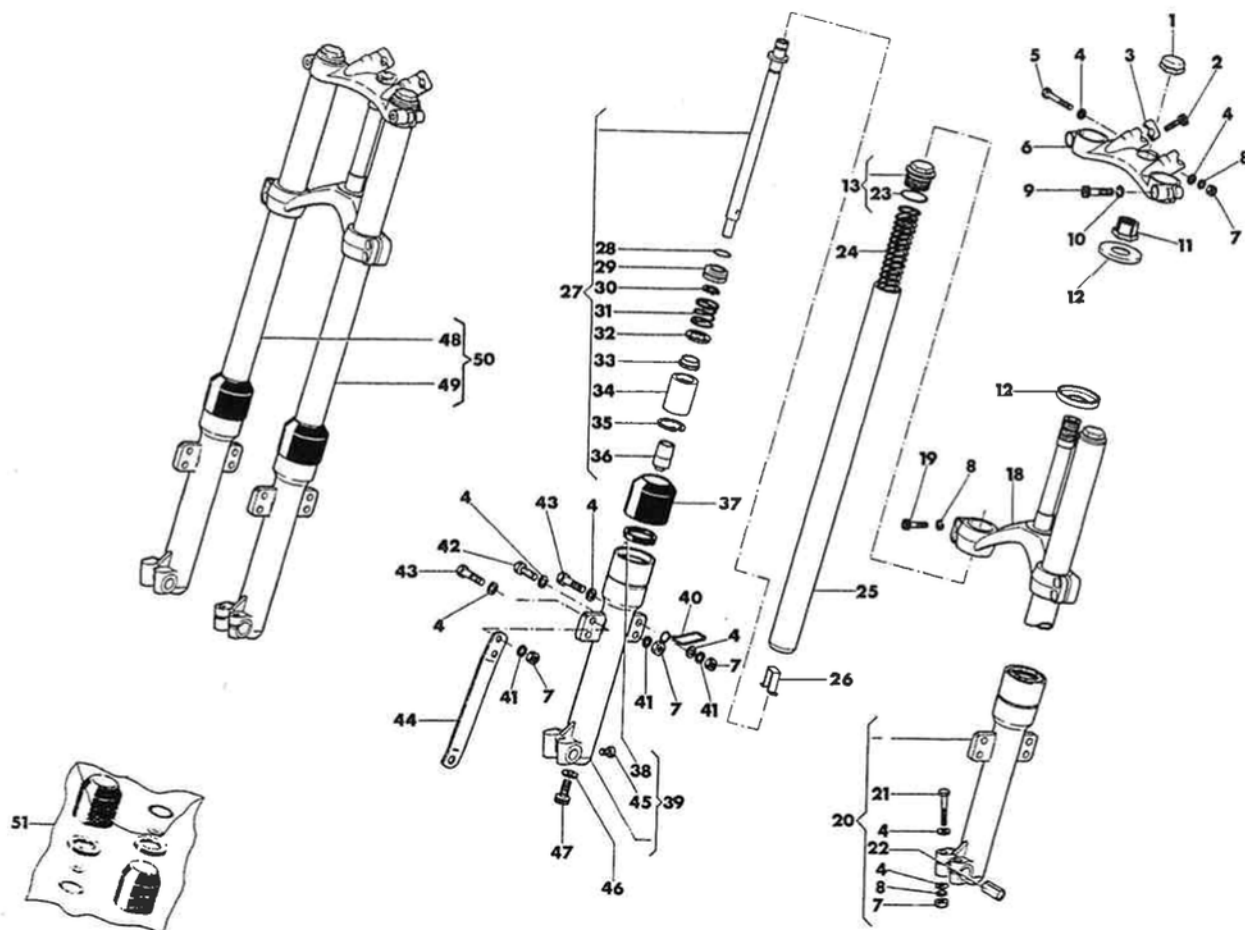
SUSPENSION AVANT TELESKOPGABEL

19 300

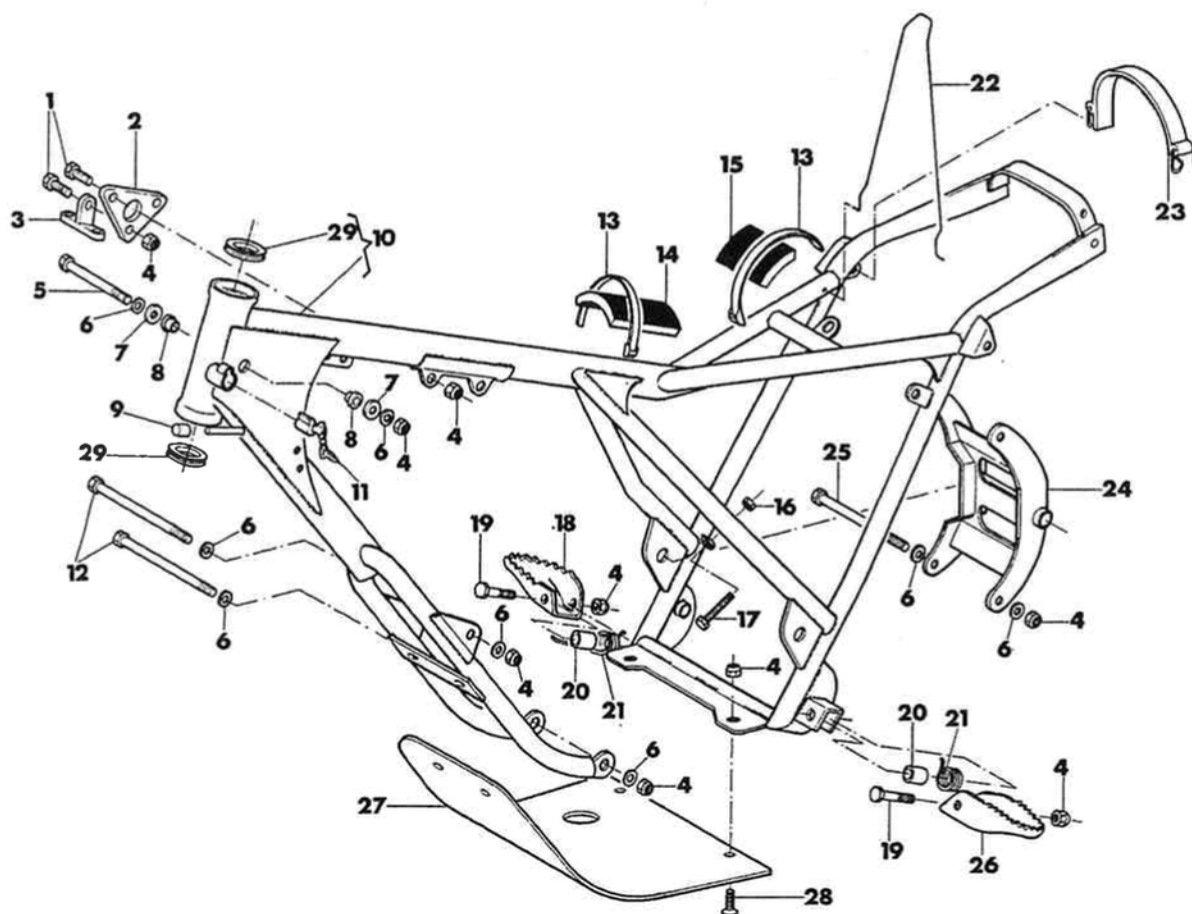
19 300



DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	Q.ty Q.tà Q.te M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	Plug	Bouchon	Deckel	1	
22 Vite	Screw	Vis	Schraube	4	
Morsetto manubrio	Clamp	Eton	Klemme	2	
322 Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	11	
22 Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
Testa di sterzo	Upper bracket	Pont de fourche	Gabelbrücke	1	
322 Dado	Nut	Ecrou	Mutter	7	
322 Rondella elastica	Spring washer	Rondelle elastique	Federplatte	7	
22 Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
322 Rondella elastica	Spring washer	Rondelle elastique	Federplatte	2	
Ghiera per cuscinetti	Bearing adjuster	Embout de réglage	Nutmutter	1	
Calotta parapolvere	Shield	Chape de protection	Schutzkappe	2	
Tappo completo	Plug assy	Bouchon compl.	Deckel Kpl.	2	
Base di sterzo con perno	Stem e Lower bracket	Pont de fourche infer.	Gabelbrücke unter	1	
322 Vite	Screw	Vis	Schraube	4	
Scorrevole sinistro compl.	Left slider assy	Montant G. compl.	Bein L. Kpl.	1	
322 Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
Boccola	Bush	Douille	Büchse	1	
Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	2	
Molla	Spring	Ressort	Feder	2	
Asia di forza	Front tube	Barre de force	Druckstab	2	
Capomolla	Plate	Plaque	Platte	2	
Variatore compl.	Damper tube assy	Tuyau Ammortisseur compl.	Dampferhr Kpl.	2	
Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	2	
Pistone	Piston	Piston	Kolben	2	
Anello seeger	Circlip	Bague élastique	Sicherungsring	2	
Molla	Spring	Ressort	Feder	2	

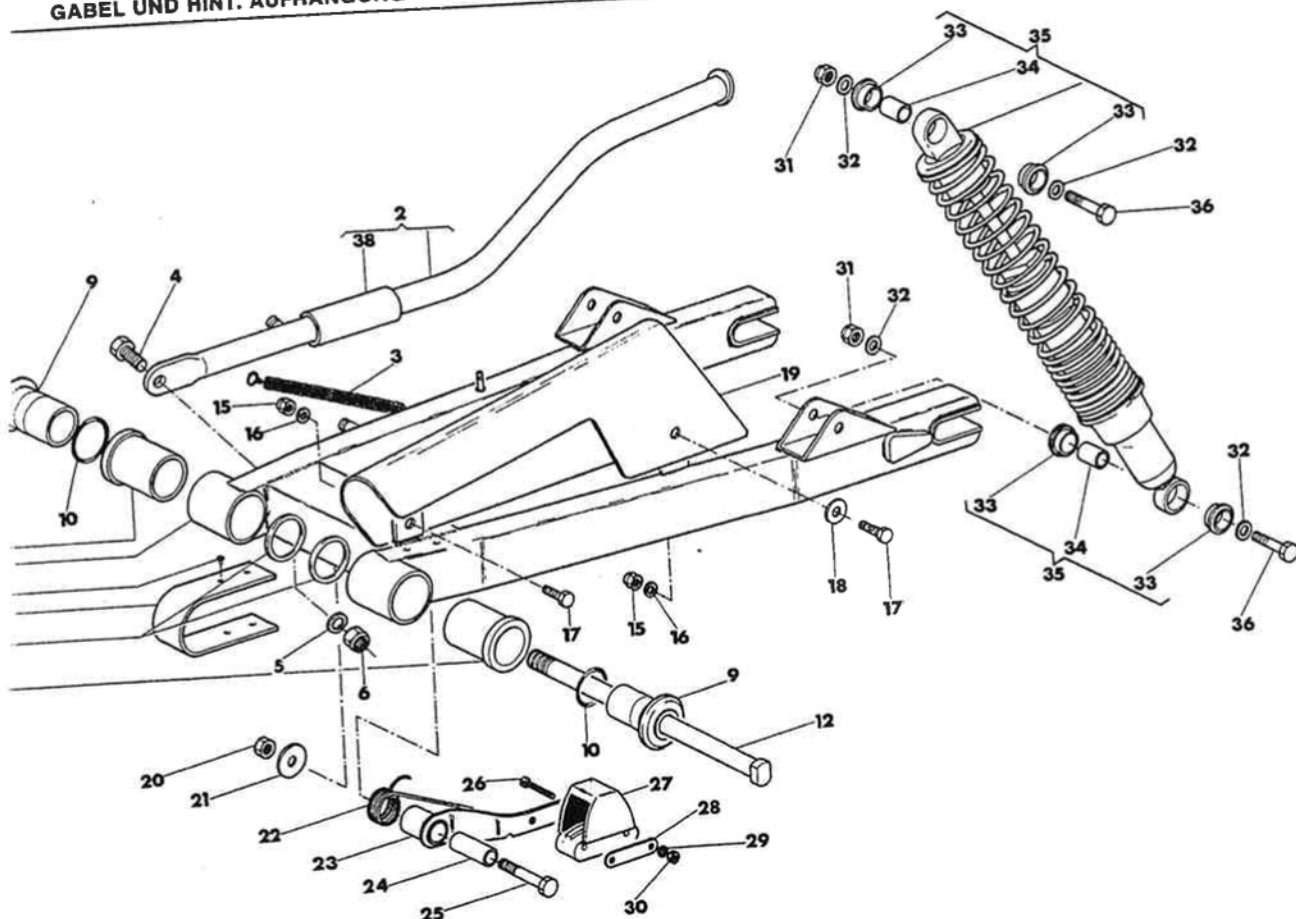


Index No. Pos. N.	Code N. Nr. Code N. Cod. Code Nr.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	Q.ty Q.tà Q.te M.ge	Valic Vali Vali Gu.
32	40145	Anello	Ring	Anneau	Ring	2	
33	40146	Boccola	Bushing	Douille	Büchse	2	
34	40147	Cilindro supporto valvola	Cylinder	Cylinder	Zylinder	2	
35	40148	Anello seeger	Circlip	Bague elastique	Sicherungsring	2	
36	40149	Valvola	Fitting	Valve	Ventil	2	
37	40015	Manicotto di protezione	Rubber pedal	Manchon	Gummimuffe	2	
38	40014	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Sicherungsring	2	
39	40150	Scorrevole destro compl.	Right slider assy	Mantant D. compl.	Bein R. Kpl.	1	
40	40151	Guida trasmissione	Guide cable	Câble-guide	Kabelführung	1	
41	N15656-G22	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federplatte	4	
42	N1081-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
43	N1083-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	3	
44	40152	Tirante	Tie rod	Tirant	Zugstange	1	
45	40153	Vite scarico olio	Screw	Vis	Schraube	2	
46	40154	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	2	
47	40155	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
48	40156	Ass. gamba destra	Right fork leg assy	Fourche compl. D.	Telegabel Kpl. R.	1	
49	40157	Ass. gamba sinistra	Left fork leg assy	Fourche compl. G.	Telegabel Kpl. L.	1	
50	38903	Sosp. anter. compl.	Front fork assy	Suspension avant compl.	Teleskop gabel Kpl.	1	
51	40876	Gruppo guarnizioni (comprendente i n. 23, 37, 38, 46)	Gaskets kit (with n. 23, 37, 38, 46)	Kit joints (avec n. 23, 37, 38, 46)	Kit Dichtung (mit n. 23, 37, 38, 46)	1	

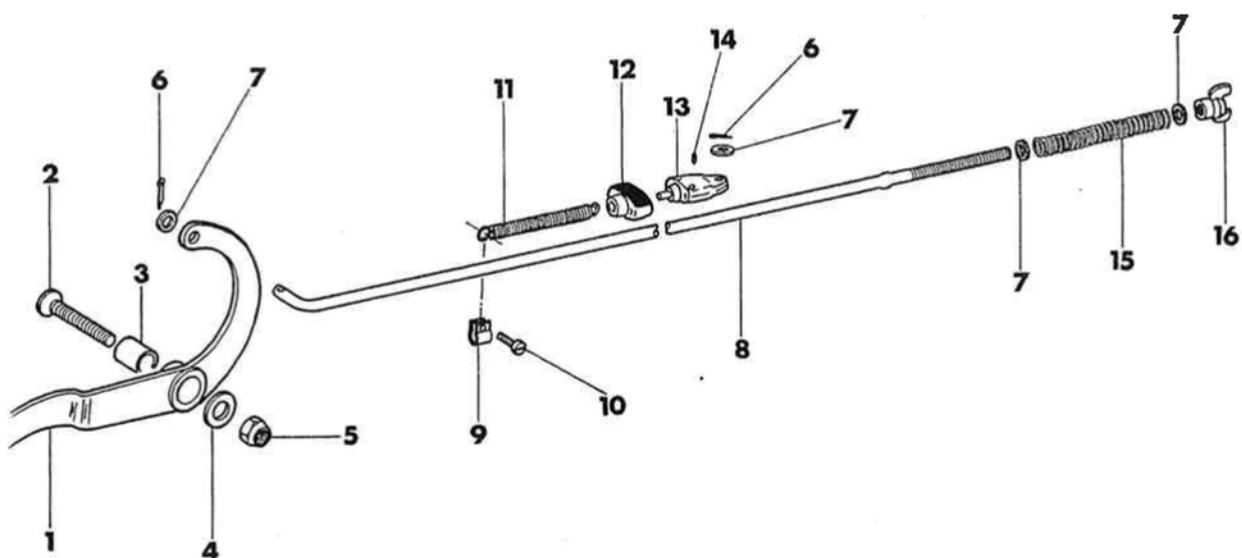


Index No. Pos. N.	Code N. Nr. Code N. Cod. Code Nr.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	Q.ty Q.tà Q.te M.ge	Vali Vali Vali Gu
1	N1110-G19	Vite	Screw	Vis	Schraube	3	
2	40051	Supporto	Support	Support	Halter	1	
3	40052	Supporto	Support	Support	Halter	1	
4	N15195-G19	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	14	
5	N1160-G19	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
6	N15506-G19	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	10	
7	40053	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	2	
8	40054	Boccola	Bush	Douille	Busche	2	
9	40055	Gommino	Damper	Tampon	Gummipuffer	2	
10	38927	Telaio con cuscinetti di sterzo	Frame assy, with head bearings	Chassis avec roulement direction	F. gestell und lenk largen	1	
11	40056	Assieme serratura	Lock assy	Serrure compl.	Shloss Kpl.	1	
12	40057	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
13	40058	Fascetta	Clamp	Collier	Binde	2	
14	40059	Gomma antivibrante	Damper	Element antivibrant	Vibrierschutzelement	1	
15	40060	Gomma antivibrante	Damper	Element antivibrant	Vibrierschutzelement	1	
16	N15033-G19	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
17	N1085-G19	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
18	38905	Poggiapiedi dx	R. footrest	Repose-pieds D.	Fussraste R.	1	
19	N1148-G19	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
20	40061	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	2	
21	40062	Molla	Spring	Ressort	Feder	2	
22	40063	Sostegno sella	Seat holder	Support siege	Sattelhalter	1	
23	40064	Fascia elastica	Spring clamp	Collier elastique	Federschelle	1	
24	38931	Supporto motore	Engine support	Support	Halter	1	
25	40065	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
26	40066	Poggiapiedi Sx	Footrest left	Repose-pieds G.	Fussraste L.	1	
27	38929	Protezione motore	Engine guard	Protection moteur	Motorschutz	1	
28	40068	Vite	Screw	Vis	Schraube	4	
29	40117	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager	2	

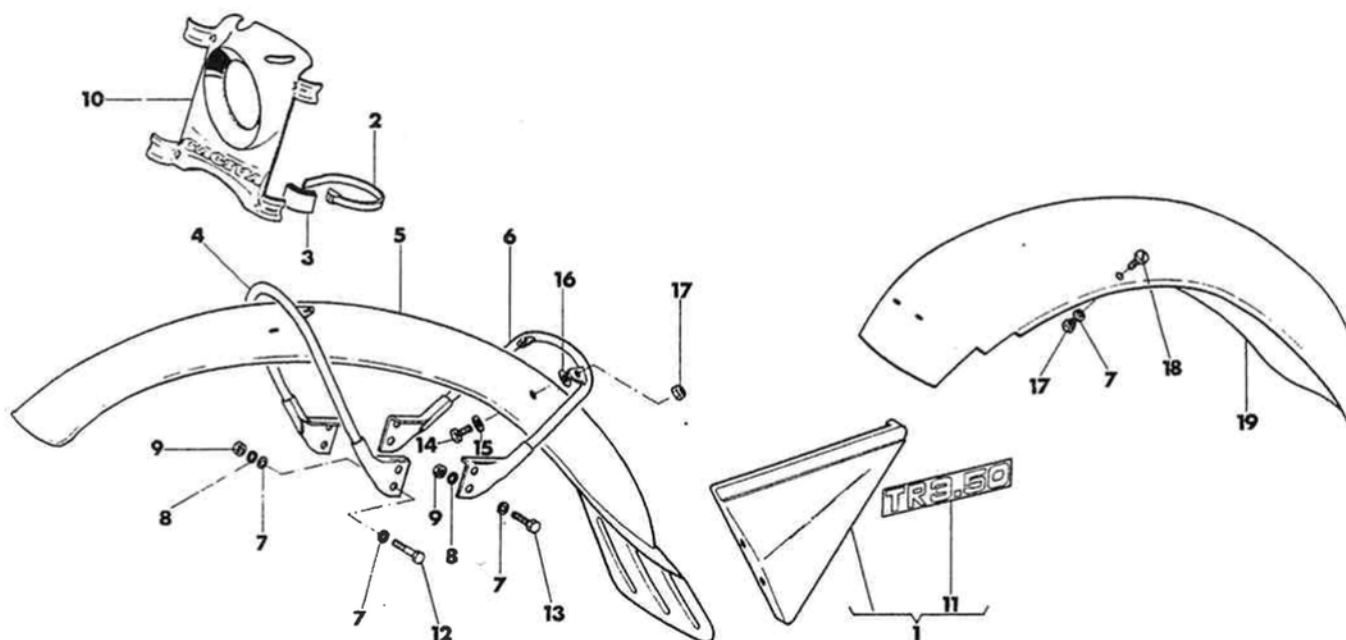
FOURCHE ET SUSPENSION ARRIERE
GABEL UND HINT. AUFHÄNGUNG



N. ode od. Nr.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	Q.ty Q.tà M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	Forcellone compl.	Swing arm assy	Fourche compl.	Hint gabel Kpl.	1	
	Gamba laterale completa	Side stand assy	Béquille later compl.	Seiten bock Kpl.	1	
	Molla	Spring	Ressort	Feder	1	
7-G19	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
07-G19	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
07-G19	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
5	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federplatte	2	
7	Boccola esterna	Bush	Douille	Büchse	2	
6	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	2	
5	Boccola interna	Bush	Douille	Büchse	1	
1	Perno	Pin	Pivot	Stift	1	
2	Pattino guidacatena	Chain guide	Guide chaîne	Kettenführung	1	
08	Rivetto	Rivet	Rivet	Niet	2	
193-G19	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	2	
504-G19	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
05-G19	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
549-G19	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
34	Copricatena	Chain guard	Carter de chaîne	Kettenkasten	1	
5035-G19	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
5551-G19	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
09	Molla	Spring	Ressort	Feder	1	
110	Leva	Lever	Levier	Hebel	1	
111	Boccola	Bush	Douille	Büchse	1	
150-G19	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
031-G19	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
112	Guidacatena	Chain Guide	Guide-chaîne	Kettenführung	1	
113	Rinforzo	Reinforcement	Reinfort	Bewehrung	2	
15654-G19	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	2	
15031-G19	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	4	
15195-G19	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	8	
15506-G19	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	8	
0114	Boccola elastica	Rubber buffet	Tampon en caoutchouc	Gummipuffer	4	
0115	Boccola	Bushing	Douille	Büchse	2	
8881	Ammortizzatore compl.	Rear shock absorber assy	Amortisseur compl.	Stossdämpfer Kpl.	4	
1118-G19	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
		Seal ring	Bague détancheité	Sicherungsring	1	
			Caoutchouc	Gummistück		



N. code d. Nr.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	Q.ty Q.tà Q.té M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	Leva com. freno posteriore	Rear brake lever	Levier de frein AR	Hinter Bremschebel	1	
	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	Boccola	Bushing	Douille	Busche	1	
-G19	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
-G19	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
-G19	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint	2	
-G19	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	4	
	Tirante	Tie rod	Tirant	Zugtange	1	
	Capomolla	Plate	Plaque	Platte	1	
	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	Molla	Spring	Ressort	Feder	1	
	Cappuccio	Cap	Capouchon	Kappe	1	
	Interruttore stop compl.	Rear stop switch	Interrupteur stop compl.	Schalter Kpl.	1	
G22	Grano	Grub	Bié	Dübel	2	
	Molla	Spring	Ressort	Feder	1	
	Pomolo	Knurled Nut	Ecrou de Réglage	Vestellung mutter	1	



Index No. Pos. N.	Code N. Nr. Code N. Cod. Code Nr.	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESCHREIBUNG	Q.ty Q.tà Q.te M.ge	Validi Validi Validi Gulti
1	38901	Pannello sin. con decalcomania	Panel L. with trim	Panneau G. avec décalcomanie	Platte L. mit Abziehbild	1	
2	40058	Fascetta	Clamp	Collier	Binde	4	
3	40080	Tampone	Pad	Tampon	Stopfer	4	
4	38918	Sostegno anter. parafango	Front feder holder	Support Garde-boue Avant	Vorderkotflügerhalter	1	
5	38882	Parafango anteriore	Front feder	Garde boue AV.	Vorderkotflüger	1	
6	40082	Sostegno post. parafango	Rear feder holder	Support garde-boue Arriere	Hinterkotflügerhalter	1	
7	N15504-G19	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	8	
8	N15656-G19	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federplatte	4	
9	N15033-G19	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	4	
10	40083	Portafaro	Bulb holder	Porte-lampe	Lampenhalter	1	
11	40050	Decalcomania	Transfer	Décalcomanie	Abziehbild	1	
12	N1083-G19	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
13	N1081-G19	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
14	N1105-G19	Vite	Screw	Vis	Schraube	4	
15	N15549-G19	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	4	
16	40084	Rondella in gomma	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	4	
17	N15193-G19	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	6	
18	40085	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
19	38883	Parafango posteriore	Rear feder	Garde-boue AR	Hinterkotflüger	1	